

Paris steht vor einer Streikwelle

Gewerkschaften üben wieder außerparlamentarische Opposition / Regierung bleibt hart

PETER RUGE, Paris. Kehren jetzt die alten Zustände wieder... fragen sich die Pariser angesichts des Streiks...

Massive Aufmärsche

Der Generalsekretär der linkssozialistischen CFDT, Edmond Maire, erklärte bereits, seine Gewerkschaft...

SPD-Abgeordnete reisen zu Khadhafi

Vier SPD-Abgeordnete des Europa-Parlamentes reisen zu Gesprächen mit der libyschen Führung nach Tripolis...

Eine Leiche als Argument im Wahlkampf

Mindestens 40 Verletzte, darunter 17 Polizisten, forderte in Bilbao ein makaber anmutender Kampf...

Südafrika: Regierung Botha steuert auf eine Krise zu

M. GERMANI, Johannesburg. Anlaß für den erneuten Rückgriff der Regierung Botha auf das Mittel des Ausnahmezustands...

Kritik an Polizeiminister

Die Kontroverse über die Einführung eines neuen Sicherheitsgesetzes durch den Minister für Recht und Ordnung, Louis Le Grange...

Zorn in Peking über japanisches Geschichtsbuch

FRED de LA TROBE, Tokio

Die chinesische Regierung hat in einer scharfen Note an Tokio Korrekturen an einem neuen japanischen Geschichtsbuch gefordert...

„Bleibt zu Hause“

Es streikten nur die Fahrer von 550 Metro-Zügen und etwa 3000 Autobussen - das genügte aber, um 8 Millionen Pariser zu Fußgängern zu machen...

Ägypten verfolgt bekehrte Moslems

In Ägypten müssen zum Christentum Konvertierte mit verstärkter Strafverfolgung rechnen. Ein neuer Gesetzesentwurf sieht jetzt eine Verschärfung der Freiheitsstrafe...

Nur einer der Gäste konnte nicht identifiziert werden

Man glaubte, damit politische Unsicherheit schaffen und eine Änderung der britischen Nordirland-Politik erzwingen zu können...

IRA-Terroristen planen Attentatsserie in London

Schuldpruch / Waffen aus USA in Le Havre beschlagnahmt

REINER GATERMANN, London. Am selben Tag, an dem eine Jury des Londoner Zentralgerichts Old Bailey die Schuld sprüche gegen fünf Mitglieder der nordirischen Terrororganisation IRA verkündete...

Den „Bombenkalender“ im Gürtel versteckt

Die Antiterrorgruppe Scotland Yard überwachte Mitte Juni 1985 einen anderen IRA-Mann, Peter Sherry, und folgte ihm auf seinem Weg von London nach Carlisle...

Der Präsident schweigt

Beobachter in Kapstadt sehen in diesen Ereignissen ein deutliches Abbrechen der Regierungsgewalt von Präsident Botha...

Während die Untergrundbewegung ANC ganz offensichtlich bemüht ist, die Ereignisse in Crossroads und den anderen Elendsiedlungen im Licht der Weltöffentlichkeit zu halten...

Skepsis und Hoffnung bei der NATO

rmc, Bonn

Die vom Warschauer Pakt auf seiner Budapester Gipfeltagung erläuterten Vorschläge zur Abrüstung in Europa...

Man glaubte, damit politische Unsicherheit schaffen und eine Änderung der britischen Nordirland-Politik erzwingen zu können...

Zudem waren vier Anschläge in London geplant, ein Sprengsatz war bereits im Rubens-Hotel in unmittelbarer Nähe des Buckingham Palace platziert worden...

Unser Lernprogramm „Vom Umgang mit Geld“ half bisher über 500.000 Schülern, fürs Leben zu lernen. Und nicht für die Schule. Wenn Sie mehr über das Lernprogramm „Vom Umgang mit Geld“ wissen wollen, dann können Sie es bei der KKB Bank anfordern. Name: Adresse: KKB Bank, Hauptverwaltung, Kasernenstr. 10, 4000 Düsseldorf 1. KKB Bank Die Bank für den privaten Kunden.

WELTMEISTERSCHAFT / Marokkos Fußball verblüfft und die Engländer finden zu sich selbst zurück

Auf dem Weg nach vorne

Können Sie noch den Libero der marokkanischen Jugend-Auswahl von 1978? Es war Said Aouita, der jetzt als Weltrekordläufer auf den Mittel- und Langstrecken für Schlagzeilen sorgt.

König Hassans Taktik: Spielt offensiv, verlieren können nur die anderen

U. SCHRÖDER/DW. Monterrey Hatte jemand von Marokko gesprochen? Kein Mensch hat von Marokko gesprochen. Wenn doch, dann allenfalls in der Qualität jener Äußerung.

Mannschaft in der Welt gut zu Gesicht stehen würde.

Faria kennt seinen Spielplan bereits seit vier Jahren. Solange arbeitet der Brasilianer schon in Marokko. Als National- und Vereinstrainer beim Luftwaffenklub FAR Rabat, für den auch Timoumi spielt.

Weil es den Marokkanern gegen England nicht ganz gelungen war, mußte Portugal für die überhebliche Selbstgefälligkeit des Bobby Robson büßen.

Ein neues Zeitalter hat begonnen

Marokko ließ als Gruppensieger nicht nur drei traditionsreiche Gegner hinter sich, darunter die Engländer, Nachkommen jener Männer, die das Fußballspiel erfanden.

Das zweite Tor von Khairi, ein wunderschöner Volley-Schuß nach langem Querpaß, war der Höhepunkt des gekonnten, eleganten Kombinations- und Direktpaßspiels.

Soldaten für Fußball vom Dienst befreit

Wie Timoumi ist auch Khairi Soldat und gilt offiziell als Amateur. Doch die Spieler der Armeesportklubs werden vom Dienst befreit, können sich ausschließlich auf den Sport konzentrieren.

Herausfordernd-selbstbewußt auch die Spieler. Ich ziehe Deutschland vor, weil es schöner ist, gegen eine solche berühmte Elf weiterzukommen.

Debattenfestigkeit kann man abonnieren.

Bitte: DIE WELT. Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36. Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (rechtzeitige Absendung genügt) schriftlich zu widerrufen bei: DIE WELT, Vertrieb, Postfach 30 58 30, 2000 Hamburg 36.



Glockwünsche vom König und eine Feier ohne Alkohol: Abdelkarim (L) und Abdelaziz aus Marokko.

Gary Lineker: Tore gegen Kritiker

DW. Monterrey Die Schande wollten sie nicht auf sich sitzen lassen, als Trottel und Witz der Nation verspottet zu werden. Kritiker, die das englische Nationalteam schock nach dem Ende der Vorrunde auf dem Rückweg von Mexiko zur Insel gesandt hatten, strafen sie Lügen.

Kapitän Bryan Robson wegen einer Schulterverletzung und Ray Wilkins wegen des Platzverweises nicht spielen konnten. Coach Robson: Ich bin unheimlich erleichtert. Eine Niederlage wäre eine Katastrophe gleichgekommen.

Gegen Paraguay haben wir eine reelle Chance. Zudem ist es für jeden Fußballer ein Traum, einmal im Aztekenstadion zu spielen. Ich freue mich riesig.

Star des Spiels und Retter der englischen Fußball-Ehre ist der 25 Jahre alte Gary Lineker vom FC Everton. Alle drei Tore gehen auf sein Konto, wobei er beim letzten mit einem Hattrick gar einen sportlichen Leckerbissen präsentierte.

Im Gegensatz zu den ersten beiden Spielen stürmten in der Partie gegen Polen nur zwei Angreifer, das Gespann Lineker/Beardsley, das zudem von Steve Hodge von Aston Villa hervorragend angegriffen wurde.

Der Team-Chef erwägt derzeit den verletzten Kapitän Robson vorzeitig nach Hause zu schicken, damit er dort operiert werden kann. Torhüter Peter Shilton würde dann die Kapitänsbinde überstreifen.

Im Team war fast eine komplette neue Mittelfeldbesetzung, nachdem



STATISTIK Gruppe B

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include Irak - Mexiko 0:1, Irak - Mexiko 0:1, Irak - Mexiko 0:1, Irak - Mexiko 0:1.

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include Belgien - Mexiko 1:2, Paraguay - Irak 1:0, Irak - Belgien 1:1, Mexiko - Paraguay 1:1, Irak - Mexiko 0:1, Paraguay - Belgien 2:2.

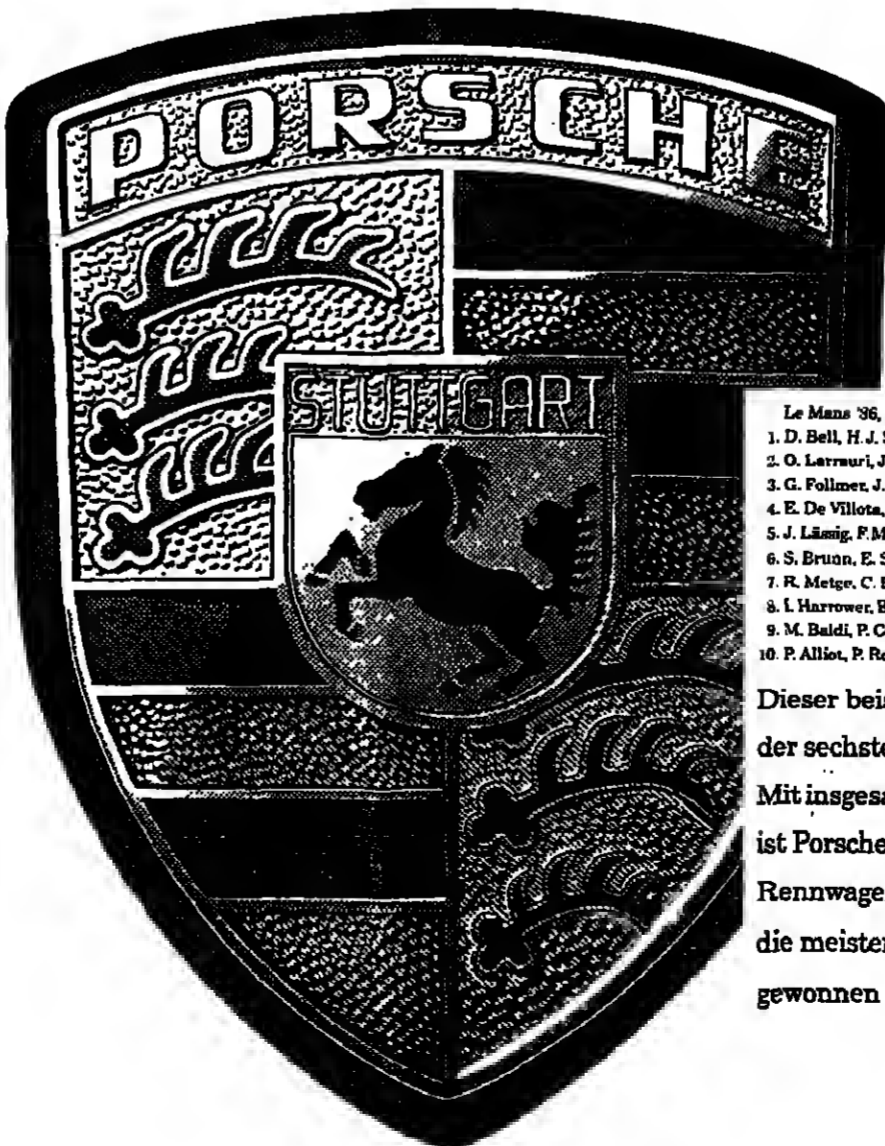
Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include England - Polen 3:0, England: Shilton - Butcher - G. Stevens, Fenwick, Samson - Steven, Reid, Huddle, Hodge - Beardsley (75), Waddle, Lineker (88, Dixon).

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include Portugal - Marokko 1:3, Portugal: Damas - Oliveira - A. Magalhaes (55, Aguiar), Frederico, Inacio - J. Magalhaes, Pacheco, Carlos Manuel, Sousa (69, Diamantino) - F. Gomes, Futre.

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include Marokko - Polen 0:0, Portugal - England 1:0, England - Marokko 0:0, Polen - Portugal 1:0, Portugal - Marokko 1:3, England - Polen 3:0.

Table with 2 columns: Team, Goals. Rows include 1. Marokko 3 1 2 0 3:1 4:2, 2. England 3 1 1 1 3:1 3:3, 3. Polen 3 1 1 1 1:3 3:3, 4. Portugal 3 1 0 2 2:3 2:4.

SIEG IN LE MANS



- Le Mans '86, Classement Final: 1. D. Bell, H. J. Stuck, A. Holbert/Porsche 962 C, 2. G. Larrous, J. Pareja, J. Goubier/Porsche 962 C, 3. G. Fallier, J. Moreton, K. Miller/Porsche 956, 4. E. De Villota, F. Velex, G. Fouche/Porsche 956, 5. J. Lämig, F. M. Ballabio, O. Wood/Porsche 956, 6. S. Bruun, E. Schuster, R. Seherz/Porsche 936, 7. R. Metzger, C. Ballec-Lena/Porsche 961, 8. I. Harrower, E. Clementa, T. Dodd/Gobart JC843, 9. M. Baldi, P. Cobb, R. Dyrnos/Porsche 956, 10. P. Allio, P. Romero, M. Trolle/Porsche 956

Dieser beispiellose Sieg ist der sechste in unmittelbarer Folge. Mit insgesamt 11 Gesamtsiegen ist Porsche damit gleichzeitig der Rennwagen-Hersteller, der die meisten Rennen in Le Mans gewonnen hat.

Reaktor in Hamm setzt bald Probetrieb fort

Fehlschaltung von Ventilen setzte radioaktives Helium frei

HEINZ HECK, Bonn
Der Hochtemperaturreaktor (THTR 300) in Hamm-Uentrop kann nach den Worten des nordrhein-westfälischen Wirtschaftsministers Jochimsen (SPD) „alsbald den Probetrieb fortsetzen“. Zuvor müßten allerdings Auflagen erfüllt werden, die dem Betreiber voraussichtlich bis zum heutigen Freitag mitgeteilt werden.

Die Vereinigten Elektrizitätswerke Westfalen (VEW) und der Betreiber, die Hochtemperatur-Kernkraftwerk-Gesellschaft (HKG), seihen sich durch Jochimsens Erklärung in ihrer Auffassung bestätigt, daß es keine Anlaß gegeben habe, den THTR nicht wieder in Betrieb zu nehmen. Sie bedauern allerdings, „daß die eindeutige Falschmeldung des Öko-Instituts Freiburg/Darmstadt eine solche internationale Ausstrahlung vor allem in den Ostblock hatte... und möglicherweise großer Schaden für die deutsche Technik schlechthin... angerichtet worden“ sei. Die sowjetische Nachrichtenagentur Tass hatte versucht (WELT vom 7.6.), mit einer angeblichen „Katastrophe in Hamm“ voo der in Tschernobyl abzulenken.

Das Öko-Institut Darmstadt hatte am 1. Juni „einen erheblichen Störfall in Hamm“ gemeldet und minde-

stens 70 Prozent der 50 000 Becquerel, die am 4. Mai in der Umgebung des Reaktors gemessen worden seien, nicht auf Tschernobyl, sondern auf eine Abgabe von radioaktiven Graphitstaub aus dem THTR zurückgeführt. Jochimsen, Chef der Aufsichtsbehörde, hatte daraufhin ebenso wie sein Kollege, Arbeitsminister Heineemann (SPD), schwere Vorwürfe gegen die HKG erhoben und behauptet, hier sei der Versuch gemacht worden, „etwas zu vertuschen“. Jochimsen hat jetzt diesen Vorwurf - Heineemann hatte sogar von einer „ausgemachten Sauererei“ gesprochen - nicht mehr aufrechterhalten, ihn aber auch nicht zurückgenommen.

Jochimsen erklärte am Mittwoch, die Untersuchungen der von ihm eingesetzten Kommission seien „weitgehend abgeschlossen“. Es sei zu einer Fehlschaltung von Ventilen gekommen, so daß kontaminiertes Helium in die Umgebung entwichen sei. Dabei seien „die genehmigten Grenzwerte im Bereich der Meßgenauigkeit nahezu ausgeschöpft“ worden. Für die Vorwürfe, die Bodenbelastung in der Umgebung des THTR sei ursächlich auf die Störung am 4. Mai zurückzuführen, gebe es „allerdings keinen Beleg“.

Windkraftwerke im Gespräch

rr, Hamburg

An der deutschen Nordseeküste sollen mehrere hundert Windkraftwerke errichtet werden. Die Wirtschaftsministerien von Schleswig-Holstein und Niedersachsen bestätigten gestern, daß darüber Gespräche mit den norddeutschen Elektrizitäts-Unternehmen und dem Bundesforschungsministerium geführt werden. Allein in Niedersachsen sind rund 250 Windanlagen mit einer Leistung von jeweils einem Megawatt geplant, die etwa ein Prozent des Strombedarfs im Land decken sollen. Ungeklärt ist bisher die Finanzierung.

In Regierungskreisen in Hannover hieß es, man erhoffe aus Bonn einen Zuschuß in Höhe von mindestens 50 Prozent.

Tschernobyl: Keine Forderungen Bonns

HH, Bonn

Die Bundesregierung beabsichtigt derzeit nicht, Schadenersatzforderungen an Moskau für Schäden aus der Kraftwerkskatastrophe in Tschernobyl zu stellen. Als Begründung heißt es, daß es mit der Sowjetunion - anders als mit den westlichen Industriestaaten in der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) - keinen völkerrechtlichen Vertrag hierüber gebe. Auch existiere kein eindeutiges „völkerrechtliches Prinzip“. In dem OECD-Vertrag sei die Verursachung vereinbart worden. Ohne Prüfung von Verschuldung oder Fahrlässigkeit müsse danach das betreffende Land für die Schäden aufkommen.

Besuch aus Peking: Der Empfang für Parteichef Hu Yaobang in Bonn

Ein Chinese bei alten Freunden

BERNT CONRAD, Bonn

Bundeskanzler Helmut Kohl hat den Generalsekretär der chinesischen KP, Hu Yaobang, gestern in Bonn mit den Worten begrüßt: „Sie sind hier bei alten Freunden.“ Hu, der ein Jahr nach dem chinesischen Ministerpräsidenten Zhao Ziyang sowohl auf Einladung des Kanzlers als auch der SPD in die Bundesrepublik gekommen ist, wurde mit dem militärischen Zeremoniell eines Staatsbesuches empfangen. Dies unterstrich den Willen der Bundesregierung, den guten Stand der Beziehungen zwischen beiden Ländern deutlich zu machen.

Zur aufgelockerten Stimmung zwischen Kohl und dem 71jährigen Gast aus Peking trug auch eine kurzfristige Wetterbesserung bei, die der Kanzler mit den Worten kommentierte: „Die Sonne haben wir bestellt.“ Als erster in der Reihe der Ehrengäste auf dem Vorplatz des Kanzleramtes stand SPD-Chef Willy Brandt - eine seltene Ausnahme, die auf Brandts Initiative bei der Einladung Hus zurückzuführen war.

Nach der offiziellen Begrüßung führten Kohl und Hu ein erstes kurzes Gespräch in freundschaftlicher Atmosphäre. Dabei berichtete der Chinese, daß es seinem Mentor Deng Xiaoping, dem „starken Mann“ der Volksrepublik, ausgezeichnet gehe.

Dann begann der „sozialdemokratische Teil“ des Besuchs: Zunächst eine Begegnung mit Mitgliedern des SPD-Vorstandes im Olenhauer-Haus, anschließend ein von Brandt gegebenes Essen in dem italienischen Restaurant „Cäcilienhöhe“ mit Scampi auf Salat und Filetspezialitäten. Nach einem Abstecher zur Firma Krupp in Essen trafen Hu und seine Begleitung, darunter der stellvertretende Ministerpräsident Li Peng, in Düsseldorf mit dem sozialdemokratischen Kanzlerkandidaten



Helmut Kohl muß sich bücken: Er übergibt seinen 1,60 Meter großen chinesischen Gast Hu Yaobang um 34 Zentimeter

und nordrhein-westfälischen Ministerpräsidenten Johannes Rau zusammen.

Heute folgt der „regierungsamtliche Tag“ des chinesischen Parteichefs in der Bundeshauptstadt. Schon morgens um acht Uhr erwartet Hu Bundesaußenminister Hans Dietrich Genscher zum Frühstück im Hotel Steigenberger. Nach einem Vortrag vor dem Ostausschuß der Deutschen Wirtschaft wird er ausführlich mit dem Kanzler sprechen und dann mit ihm im Palais Schaumburg essen. Für den Nachmittag sind eine Pressekonferenz, Begegnungen mit Bundespräsident Richard von Weizsäcker, dem FDP-Vorsitzenden

Theologe beteiligte sich an Botschafts-Besetzung

EKD distanziert sich / Wischniewski lobt Sandinisten

idea/DW, Bonn

An der gewaltsamen Besetzung der deutschen Botschaft in der nicaraguanischen Hauptstadt Managua am 20. und 21. Mai war zeitweise auch ein Mitarbeiter der evangelischen Entwicklungsbeihilfen-Organisation „Dienste in Übersee“ (Stuttgart) beteiligt. Oberkirchenrat Werner Conring vom Kirchenamt der EKD in Hannover bestätigte dies dem Informationsdienst der Evangelischen Allianz (idea). Nach seiner Darstellung hielt sich der evangelische Theologe Albert Luther zu einem Gespräch beim deutschen Botschafter auf, während die Botschaft besetzt wurde. Danach versuchte Luther, zwischen dem Botschafter und den Besetzern zu vermitteln. Anschließend habe er sich an der Besetzung beteiligt.

Der Botschafter wurde nach eigenen Angaben an der Ausübung seiner Dienstgeschäfte gehindert, Schränke und Türen wurden aufgebrochen und Akten entwendet. Wie Conring sagte, billige „Dienste in Übersee“ weder die Besetzung noch das Verhalten ihres Mitarbeiters Luther. Der Pressesprecher des Entwicklungshilfenministeriums erklärte, mit „Dienste in Übersee“, das auch mit Steuergeldern unterstützt wird, werde man über die Angelegenheit sprechen.

Für bessere Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und Nicaragua haben sich der SPD-Politiker Wischniewski und die freigesessenen acht deutschen „Aufbauarbeiter“ ausgesprochen. Wischniewski sagte in Managua, die Haltung der Regierung der Sandinistischen Befreiungsfront (FSLN) „ist sehr positiv gewesen“. Ihr Verhalten rechtfertige eine Besserung der Beziehungen zwischen beiden Seiten. In diesem Sinne äußerten sich auch die acht Freigesessenen.

Nach einer ersten medizinischen Überprüfung berichtete ein Arzt im Militärkrankenhaus in Managua, die acht seien offensichtlich nur erschöpft und hätten Probleme mit der Verdauung. Die vier Frauen und vier Männer erklärten, sie hätten nach ihrer Entführung am 17. Mai in dem Ort Jacinto Baca um ihr Leben gekämpft. Nach dem Angriff auf Jacinto Baca, wo sie an einem Siedlungsprojekt arbeiteten, seien sie von den Contras als „Schutzschilder“ benutzt worden. Beim Rückzug aus dem Ort „flogen uns die Kugeln um den Kopf“. Mehrmals seien sie mit dem Tod bedroht worden. „Wir haben es mit eigenen Augen gesehen, sie (die Contras) sind wirklich grausam“, sagte die 26jährige Astrid Stelter.

Walesa nach Rom eingeladen

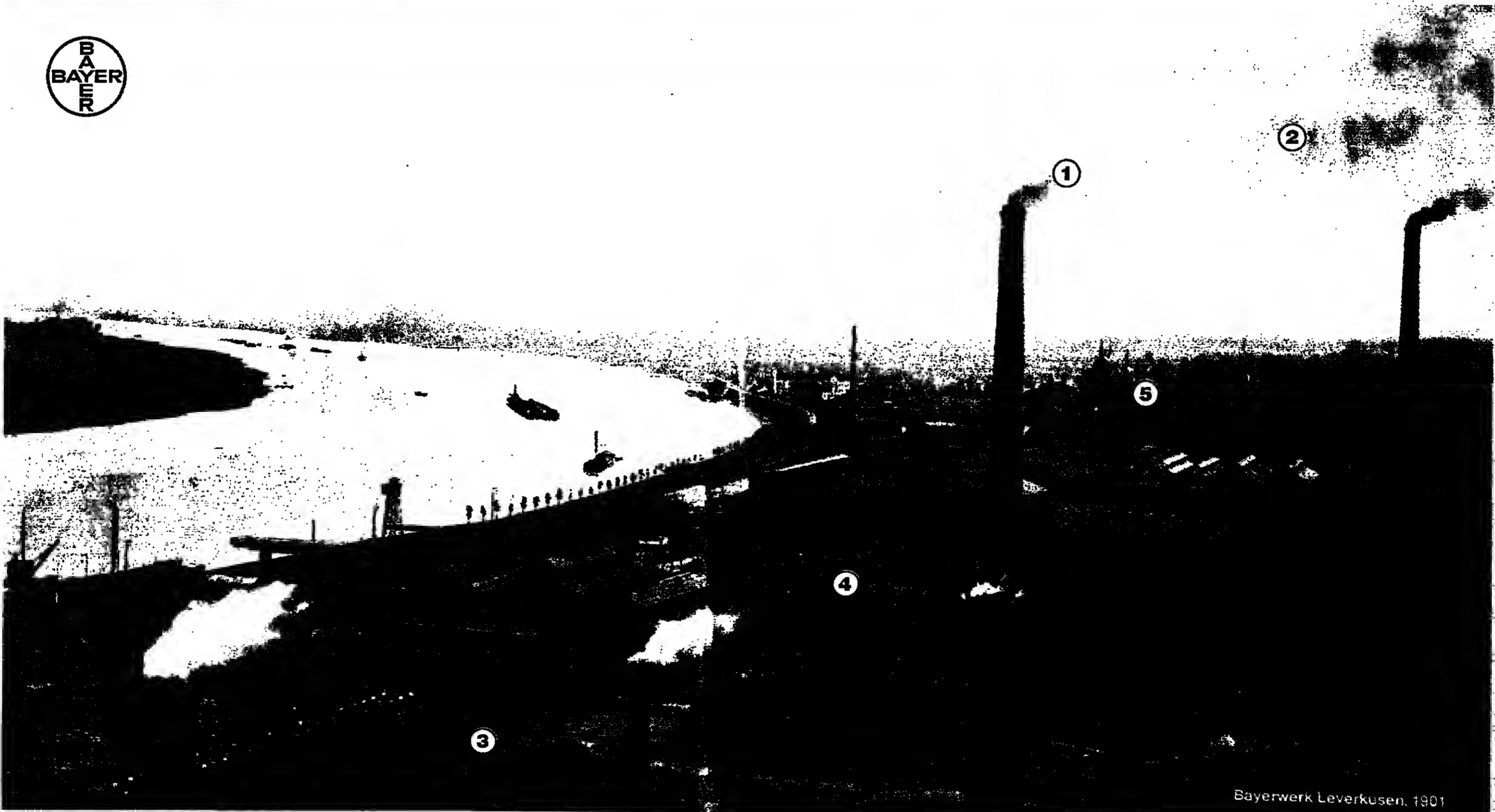
dpa, Rom

Der polnische Friedensnobelpreisträger Lech Walesa ist zur Teilnahme an einem Friedensseminar vom 2. bis 4. Juli nach Rom eingeladen worden. An dem Seminar werden UNO-Generalsekretär Perez de Cuellar, Mutter Theresa, der frühere österreichische Bundeskanzler Kreisky sowie zahlreiche Bürgermeister aus Ost und West teilnehmen. Aus der Bundesrepublik wird die Teilnahme von Außenminister Genscher, des Regierenden Bürgermeisters von Berlin, Diepgen, und des CDU-Politikers Biedenkopf erwartet. Das Seminar über den „Dialog als Fundament für den Frieden“ wird von der Gemeinde Rom und dem italienischen Außenministerium veranstaltet.

Bei NH gezielte Gesetzesverstöße

DW, Hamburg

Das Geschäftsgebaren des gewerkschaftseigenen Wohnungskonzerns Neue Heimat (NH) stellt ein „hochgradiges Kapitel von Wirtschaftskriminalität“ dar. Wie der Vorsitzende des Parlamentarischen Untersuchungsausschusses „Neue Heimat“ der Hamburger Bürgerschaft, Hartmann (SPD), zu Beginn der Debatte um den Abschlußbericht erklärte, habe man bewußte und gezielte Gesetzesverstöße nachweisen können. Skandale wie die um den Wohnungsbaukonzern schädeten der Demokratie. Nach der Hamburger Bürgerschaft wird sich nun auch der Deutsche Bundestag von heute an in einem Untersuchungsausschuß mit den Praktiken der NH befassen.



Bayerwerk Leverkusen, 1901

Gute alte Zeit. Umwelt noch kein Thema (?)

Qualmende Fabrikschlote (1), so weit das Auge reicht - ein typisches Bild aus den Anfängen des Industriezeitalters. Große Euphorie herrschte damals, denn der technische Fortschritt brachte neue Arbeitsplätze und den ersten allgemeinen Wohlstand. Der natürlich seinen Preis hatte:

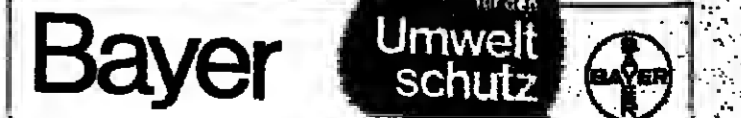
Schadstoffe (2), die ungefiltert in die Luft geleitet wurden, setzten sich wieder auf dem Werksgelände ab (3). Und störten die Menschen in den Werkshallen (4), wo sie ohnehin auf engstem Raum, bei starkem Lärm und ohne große hygienische Einrichtungen

arbeiteten. Den Bewohnern der benachbarten Siedlungen (5) ging es nicht viel besser: Staubschichten auf Straßen, Häusern und Pflanzen waren keine Seltenheit. Kritik wurde - wie alles andere - in den Wind geblasen.

Daß Fortschritt seinen Preis hat, daran hat sich bis heute nichts geändert. Noch immer bedeutet die Herstellung von Gütern, auch für den Export, häufig eine Belastung der Umwelt. Die Auffassung „Hauptsache, der Schornstein raucht!“ vertritt heute jedoch niemand mehr uneingeschränkt.

In den letzten Jahren hat sich ein ganz neues Bewußtsein gebildet. Mit mehr Verantwortungsgefühl für das Neben- und Miteinander von moderner Industriegesellschaft und Natur. Bayer war einer der ersten, dieses Denken in die Tat umzusetzen. Bei sich selbst. Mit hohen Investitionen und modernsten Technologien für den Umweltschutz. Mit großem Engagement für seine Mitarbeiter, denen sichere Arbeitsplätze, faire Sozialleistungen und die verschiedensten Sport-, Freizeit- und Weiterbildungsgelegenheiten geboten werden. Mit einem Aufwand, der Mut macht: auf eine lebenswerte, gute neue Zeit.

Wenn Sie an dieser Informationsserie interessiert sind, schreiben Sie uns bitte. Bayer AG, AV-WE, d 136 5090 Leverkusen, Bayerwerk



Freitag, 13. Juni 1986 Nr. 135

Ohne den Staat

ML - Eine besondere Rolle in den deutsch-polnischen Wirtschaftsbeziehungen...

In Polen selbst wird dieses alles nicht nur mit Wohlwollen gesehen...

Immerhin ist das Projekt über Hilfen, die an die katholische Kirche in Polen fließen...

Treibsand untergegangen. Wie viele Experten meinen, weil der Staat nicht mit von der Partie wäre...

Vorangegangen

J. Sch. (Paris) - Es lebe die freie Marktwirtschaft. Dieses Bekenntnis münzt Frankreichs neuer Premierminister Jacques Chirac...

Vor der Wahl

Von DOMINIK SCHMIDT

Endlich geht es zu Ende, das publizistische Trommelfeuer der Parteien in Niedersachsen...

Anders als in früheren Jahren gehörten wirtschaftliche Themen zu den bevorzugten Feldern der Wahlkämpfer...

Eine Bewertung des SPD-Entscheidungskatalogs "nach der Regierungsübernahme" fällt dem Betrachter indes schwer...

Damit indes will es die Regierung Schröder nicht bewenden lassen. Die Gründung einer Risikofinanzierungsbank...

Konkreter, wenn auch nicht konkret genug, formuliert Schröder seine Vorstellungen zur Energiepolitik...

Neubau von Kernkraftwerken sollen gestrichen, ein System "umweltfreundlicher, verbraucherfreundlicher und energiesparender dezentraler Kraft-Wärme-Kopplung" eingeführt werden...

Wirtschaftsministerin Birgit Breuel - auch dies Wahlkampf - nahm das SPD-Wahlprogramm flugs zum Anlass eines offenen Briefes an den „sehr geehrten Herrn Schröder“...

Mit der aufgeworfenen Frage nach einer Beteiligung der Grünen an einer SPD-geführten Regierung in Niedersachsen haben Frau Breuel und die CDU einen empfindlichen Nerv getroffen...

Nicht nur das Abklingen der Debatte nach der Katastrophe von Tschernobyl habe die Chancen des konservativen Lagers in Niedersachsen, die Regierungsverantwortung zu übernehmen...

ELEKTROINDUSTRIE / Nach dem Boom setzt eine Normalisierungsphase ein

In den letzten zwei Jahren wurden 100 000 Arbeitsplätze geschaffen

Die deutsche Elektroindustrie hat die Zahl ihrer Arbeitsplätze in den vergangenen zwölf Monaten noch einmal um rund 50 000 auf jetzt 1.003 Millionen - den höchsten Stand seit den 1,021 Millionen von 1975 - erhöht...

Rudolf Scheid, Hauptgeschäftsführer des (neu benannten) Zentralverbands der Elektrotechnik und Elektronikindustrie (ZVED)...

Jedoch: Die Auftragseingänge, die 1985 insgesamt noch um zehn (13,4) Prozent gewachsen waren...

Auch die erst vorläufig verfügbaren Mal-Zahlen haben am generellen Trend nichts geändert. „Wir befinden uns in einer Normalisierungsphase“...

stellt Scheid fest. Das gilt vor allem für die Nachrichtentechnik und die Datenverarbeitung...

Ausgesprochen lebhaft ging es dagegen - nach mehrjähriger Flaute und einem Nachfragerückgang um gut drei Prozent im vorigen Jahr - bei den Gebrauchsgütern zu...

Aber auch mit der Weißen Ware (plus 5,7 Prozent) und der Beleuchtungstechnik (plus 7,7 Prozent) ging es bergauf...

AUF EIN WORT



Die Vorkommnisse um das Zinnabkommen zeigen einmal mehr, daß preismanipulierende Rohstoffabkommen auf Dauer in unserer Wirtschaftsordnung keinen Bestand haben...

Umschuldung für Polen perfekt

Westliche Gläubigerbanken auf der einen und Vertreter des polnischen Finanzministeriums sowie der Außenwirtschaftsbank Bank Handlowy haben sich in Wien über die Umschuldung in der diesem und im kommenden Jahr fällig werdenden Verbindlichkeiten Polens geeinigt...

AIRBUS McDonnell Douglas will in das Konsortium einsteigen

Der US-amerikanische Flugzeug-Hersteller McDonnell Douglas führt derzeit mit dem europäischen Konsortium Airbus Industrie Gespräche über den Einstieg in das neue Airbus-Programm A 330 und A 340...

VOLKS- UND RAIFFEISENBANKEN

Mittelstand profitiert von steigender Binnennachfrage

Die „konjunkturelle Winterpause“ geht jetzt auch für die mittelständische Wirtschaft zu Ende und macht einem an Dynamik gewinnenden Aufschwung Platz...

EG-UMWELTMINISTER

Wallmann stieß schnell an die Grenzen des Machbaren

WILHELMHADLER, Luxemburg Für eine „europäische Umwelt-Offensive“ will der neue Bonner Umweltminister Walter Wallmann seine Kollegen aus der EG gewinnen...

Die als besonders zäh bekannten Beratungen der Fachminister brachten auch diesmal nur spärliche Fortschritte. Immerhin verständigte sich der Rat auf eine Verschärfung der sogenannten „Seveso-Richtlinie“...

Vorreiter ist die Bundesrepublik in der EG auch beim Problem der Reduzierung des Schwefelgehalts im Diesel- und Heizöl. Hier bestand die Hoffnung, wenigstens zu einer gestaffelten Lösung zu kommen...

Während das Bonner Kabinett sich für 0,15 Prozent ausgesprochen hatte, war für einige andere Regierungen auch die doppelte „Dosis“ nicht akzeptabel...

Eine besondere Arbeitsgruppe einsetzen mußte der Rat zum Thema Ölverbrennung. Hier zeichnete sich eine Einigung darüber ab, daß die Aufbereitung künftig nur noch in Anlagen von einer bestimmten Größe an geschehen darf...

Als ausgeschlossen galt eine Einigung über die seit langem umstrittene EG-Richtlinie für Großfeuerungsanlagen. Großbritannien weigert sich hartnäckig...

WIRTSCHAFTS JOURNAL

Automobilbau: 60 000 neue Arbeitsplätze

Frankfurt (dpa/VWD) - In der deutschen Automobilindustrie hat sich von 1983 bis 1986 die Zahl der Arbeitsplätze um fast 60 000 erhöht...

Börse setzt auf Albrecht

Frankfurt (cd) - Die nach der jüngsten Ennid-Umfrage verbesserten Chancen für eine neue Regierung Albrecht nach der Wahl in Niedersachsen...

Mehr Aufträge im Tiefbau

Bonn (A. G.) - Die Nachfrage nach Bauleistungen hat sich im Mai „weltweit stabilisiert“. Vor allem im Tiefbau und auch Gewerbebau konnten anhaltende Auftragszuwächse verzeichnet werden...

Mittelbetriebe begünstigt

Bonn (A. G.) - Die kleinen und mittleren Unternehmen erhalten mit 25 bis 28 Prozent der Bundesausgaben für Forschung und Entwicklung fast doppelt soviel Mittel...

Das Handwerk sucht den Export. Table with categories: Ausbaugewerbe, Handwerk für gewerblichen Bedarf, Kraftfahrzeuggewerbe, Nahrungsmittelgewerbe, Druckverlagswesen, Handwerk für gewerblichen Bedarf, Bekleidungsindustrie, Handwerk insgesamt.

Deutsche Handwerksunternehmen produzieren in zunehmendem Maße für den Export. Von denjenigen Betrieben, die ihre Produkte bisher nur im Inland absetzen...

Reform unerlässlich

Bonn (A. G.) - Die Erneuerung des Wohnungsgemeinnützigkeitsrechts und die Überprüfung des Berechnungsrechtes im sozialen Wohnungsbau gehören zu den vorrangigen Wohnungspolitikern Aufgaben der nächsten Legislaturperiode...

WELT-Aktien-Indizes

Chemiewerte: 165 (163,89); Elektrowerte: 304,95 (300,57); Autowerte: 773,53 (765,05); Maschinenbau: 158,68 (157,29); Versorgungskette: 165,67 (164,49); Banken: 403,84 (401,10); Warenhäuser: 146,46 (141,36); Bauwirtschaft: 463,95 (476,56); Konsumgüterindustrie: 168,14 (167,49); Versicherung: 1466,56 (1449,54); Stahlindustrie: 165,44 (163,43); Gesamt: 276,82 (274,31).

ND DER STEUERZÄHLER

Hessen kaufte Neue Heimat für 1,45 Milliarden Mark

Auf rund 1,45 Milliarden Mark beziffert der Bund der Steuerzahler Hessen den bisher immer noch nicht genannten Betrag, zu dem die hessische Landesregierung die Neue Heimat Südwest aufkaufen will...

Steuerzahlerbund sieht in diesem Geschäft ein hohes Risiko für das Land Hessen und die Steuerzahler. Falls das hochverschuldete Hamburger Wohnungsunternehmen in einen Konkurs hineingezogen würde...

Nach Informationen des Steuerzahlerbundes soll der hessische Innenminister Horst Winterstein (SPD) beabsichtigen, fast 60 Prozent der Schulden der Neuen Heimat Südwest, die gegenwärtig knapp 1,9 Milliarden Mark betragen, zu übernehmen...

Auch die hessische CDU hat erklärt, die „Blanko-Vollmacht“ für die Regierung spreche „dem Finanz- und Verfassungsrecht laien“. Die CDU-Fraktion im Wiesbadener Landtag will gegen die Übernahme der Neuen Heimat Südwest mit einer Verfassungsklage vor dem Hessischen Staatsgerichtshof vorgehen...

LOHNSTEUERN / Jahreswagen erst ein Thema bei der großen Steuerreform?

Noch schweigt der Finanzminister

HEINZ HECK, Bonn Der SPD-Bundestagsabgeordnete Peter Struck aus Uelzen entzweit sich: „Die Arbeitnehmer in der Automobilindustrie laufen Gefahr, in Zukunft mehr Lohnsteuer zahlen zu müssen. Für einen VW-Arbeitnehmer könnten im Durchschnitt rund 1000 DM an zusätzlicher Lohnsteuer herauskommen“...

Nur nebenbei: Dieselbe SPD, die die Arbeitnehmer in der Automobilindustrie bei einem Wahltag dieser Koalition im Januar 1987 schon „hüten“ sieht (Struck), entzweit sich über Stoltenberg, der die Aufforderung desselben Bundesrechnungshofs ablehnt...

den, je nachdem, ob es sich um ein Arbeitnehmer-„freundliches“ oder ein Reizthema handelt. Die Frankfurter Prüfer haben Stoltenberg - soweit ist gewiß - mit einer Sisyphosarbeit betraut, als sie ihn aufforderten, den tatsächlichen Umfang der Steuerbefreiungen für solche Zuwendungen und die Auswirkungen auf den Bundeshaushalt zu ermitteln...

Nur so viel ist gewiß: Wenn über-

den, je nachdem, ob es sich um ein Arbeitnehmer-„freundliches“ oder ein Reizthema handelt.

den, je nachdem, ob es sich um ein Arbeitnehmer-„freundliches“ oder ein Reizthema handelt.

MEETING 199 DM. Die exklusive Tagung zum Inklusiv-Preis von 199,- DM* pro Person und Tag. Mit: Konferenzraum, Getränke, Material, Kaffeepause, Lunch/Dinner, Übernachtung, Frühstück. Canadian Pacific Hotels Hamburg Plaza, Bremen Plaza, Frankfurt Plaza.

NIXDORF / Bald auch an Börsen Paris und Wien notiert

Umsatzverdoppelung als Ziel

H. HILDEBRANDT, Paderborn
Die stolze Leistungsbilanz, die der Vorstand der Nixdorf Computer AG, Paderborn, bei der diesjährigen Hauptversammlung vorlegen konnte, war noch überschattet vom Tod des Firmengründers und langjährigen Leiters des Unternehmens, Heinz Nixdorf.

bisherige Auftragsingang gut war. Bereinigt um Währungseinflüsse, bei 50 Prozent Auslandsanteil am Umsatz unvermeidlich, wächst das Unternehmen derzeit auf dem Durchschnittsniveau der letzten Jahre.

DEPFA / Zinsanstieg beflügelt Hypothekengeschäft

Häuserpreise bald stabiler?

Die Marktentwicklung signalisiert nach Einschätzung der Deutschen Pfandbriefanstalt (Depfa), Wiesbaden, seit einem Jahr eine allmähliche Stabilisierung der Preise von Reihenhäusern und Eigentumswohnungen, und zwar in kleinen und mittleren Großstädten ausgeprägter als in Großstädten der Ballungsgebiete.

ten Jahr auf zwei Prozent im Mai 1986 abgeschwächt hat. Das Geschäft der Depfa, die seit 1950 knapp 720 000 Wohnungen mit 92 Mrd. DM finanziert hat, läuft derzeit recht lebhaft.

VDO / Trotz „knallharter“ Konditionen im Geschäft mit der Autoindustrie noch eine gute Nettorendite

Hoher Aufwand für Forschung und Entwicklung

INGE ADHAM, Frankfurt
Unsere Stärke ist, unabhängig zu sein, und daran will die VDO Adolf Schindling AG, Frankfurt, die in diesem Frühjahr mit Vorzugsaktien an die Börse ging, auch konsequent festhalten.

werden - will VDO über eine eigene Tochter weiter partizipieren. Aus dem überzeugten Credo zur Unabhängigkeit resultiert nicht zuletzt auch der mit 10 Prozent vom Umsatz (und 1100 dafür beschäftigte Mitarbeiter) überproportional hohe Aufwand für Forschung und Entwicklung bei VDO.

VDO von der positiven Entwicklung der Automobilindustrie, legte aber auch in den übrigen Sparten kräftig zu. Die (1985 noch) Alleinaktionärin Liselott Schindling Rheinberger partizipiert daran mit wieder 12 Prozent Dividende, in die freien Rücklagen fließen 9 (3,5) Mill. DM.

duzenten gut im Geschäft, die Produktion in Kanada soll ausgedehnt und auch auf Luft- und Raumfahrtstechnik ausgedehnt werden. Investieren will der Konzern in diesem Jahr weltweit 125 (140) Mill. DM in Sachanlagen, davon 107 (105) Mill. DM im Inlandskonzern.

OLIVETTI
Kapitalerhöhung genehmigt

Die Hauptversammlung des italienischen Informatikkonzerns Olivetti S.p.A. hat die Kapitalerhöhungen genehmigt, mit denen die 98,4-Prozent-Mehrheit an dem deutschen Büromaschinenunternehmen Triumph Adler finanziert und die Schulden beglichen werden.

EXPRESSLY FOR mientus BERLIN - HAMBURG

WMF / Rolf Allmendinger neuer Vorstandschef

Konsumenten zurückhaltend

dpa/WVD, Geislingen
Die WMF Württembergische Metallwarenfabrik AG, Geislingen, verzeichnete in den ersten drei Monaten dieses Jahres noch keinen grundlegenden Durchbruch im Konsumgüterbereich. Wie es im Geschäftsbericht 1985 heißt, stießen neue WMF-Kollektionen beim Einzelhandel auf breites Interesse.

Belegschaft um 7,2 Prozent auf 5076 reduziert. Im Inland sank die Belegschaft auf 4459 (4634). Investiert wurden in der AG 23,4 (23,0) Mill. DM.

Sanierer für Pieroth-Gruppe

dpa/WVD, Mainz
Der als AEG-Sanierer bekanntgewordene Konkursverwalter Rechtsanwalt Wilhelm Schaaf soll im Auftrag von Gläubigern und Gesellschaftern ein detailliertes Sanierungskonzept für das Weinhandelsunternehmen Pieroth, Burg Layen, erarbeiten.

NAMEN

Dr. Werner Doetsch, seit 1974 stellvertretender Hauptgeschäftsführer der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände, Mitglied des Aufsichtsrates des Pensionsversicherungsvereins (PSV) und Vorstandsmittglied des Versorgungsverbandes Deutscher Wirtschaftsorganisationen und des Industrie-Pensionsvereins, vollendet am 16. Juni 1986 das 60. Lebensjahr.

hat sein Mandat als Mitglied des Verwaltungsrats zum 31. Januar 1986 niedergelegt. Zum neuen Mitglied wurde Senator a.D. Jürgen Steinert, Verbandsdirektor und Vorsitzender des Vorstandes Gesamtverband gemeinnütziger Wohnungsunternehmen e.V., Köln, berufen.

KONKURSE

Konkurs eröffnet: Achim Gerken Cars GmbH, Oltersberg; Bielefeld; Feldmann Tiefbau-Straßenbau GmbH & Co. KG; TSG Tief- und Straßenbau-Beteiligungs-Ges. mbH; Duisburg; Norbert Blank son, Kaufm., Freiburg; Michael E. Pyhrz, Kaufm., Umkirch; Gelehenkirchen; Rainer Rippen, Damenkonfektion, Wassenberg; Myhl, Haanover; EW-Bau-Ges. mbH, Erika Krüger, Friseurmeisterin; Homburg; Nachl. d. Walter Petri, Bexbach; Köln; DVB Scan-Offset GmbH; Mainz; WT - Anlagen u. Immobilienvermittlung GmbH; München; Nachl. d. Lajos Szabo; G. Kotschwarz GmbH & Co. Holzverarbeitungsunternehmen KG, Lohhof.

ZANDERS FEINPAPIERE / Weiterer Investitionsanstieg und Kapital-Vorratsbeschluss

Auftragslage bleibt „ausgezeichnet“

J. GEHLHOFF, Düsseldorf
Mit voller Gewinnberechtigung der jungen Aktien aus der im letzten Oktober zum Kurs von 180 DM vollzogenen Kapitalerhöhung auf 80 (60) Mill. DM steigt die Zanders Feinpapiere AG, Bergisch Gladbach, für 1986 den Dividendsatz auf 7,50 (5) DM. Dazu wird ab dem 1. Juli die Hälfte des erneut kräftig verbesserten Gewinns gebracht. Der Hauptversammlung (14. Juli) dieser Anfang 1984 zum Börseneinleitung gewordenen Firma, an der die Gründerfamilie noch mit knapp über 50 Prozent beteiligt ist, wird außerdem ein genehmigtes Kapital von 20 Mill. DM zur erstmaligen Ausgabe stimmrechtsloser Vorzugsaktien vorgeschlagen, die mit 2,50 DM nachzahlbarer Mindestdividende und 0,50 DM Mehrdividende gegenüber den Stammaktien ausgestattet werden sollen.

leten Sortimenten die Nachfrage auf der nun schon seit 1983 anhaltenden Woge der weltweiten Branchen-Hochkonjunktur. Sie soll 1986 bis zu 255 000 t Absatz und 935 Mill. DM Umsatz sowie ein „zumindest“ so exzellentes Ergebnis wie 1985 bringen.

alquote von 468 (397) Mill. DM Bilanzsumme herausragend günstigen Finanzstruktur. Und angedeutet vom Vorstand auch mit dem Hinweis, daß man nun die bislang vernachlässigten großen Exportmärkte in Fernost intensiver beackern werde.

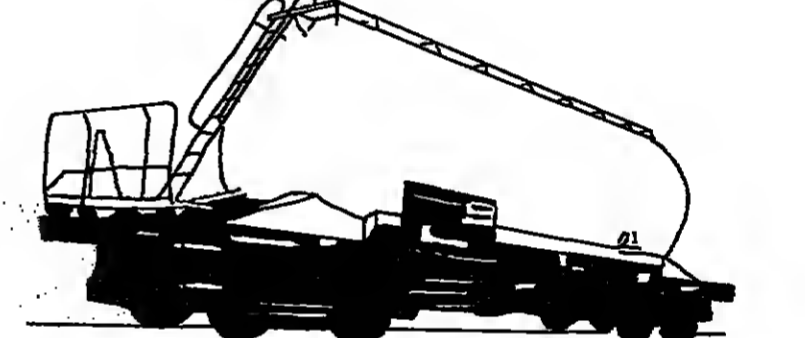
Eine Information zur Börseneinführung

Sorge bereite dem Unternehmen das Problem nachgehaltener Präparate. Für Thomae dürfte ein Umsatzzuwachs im Inland dieses Jahr kaum möglich sein. Schon das Erreichen des Vorjahres würde als Erfolg betrachtet werden.

Wir besitzen Spezial-Waggonen und bauen Forschungsschiffe

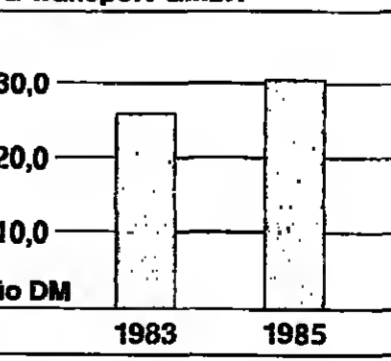


Die IVG ist ein breitgefächertes Bundeskonzern mit vielen interessanten Spezialunternehmen: Uns gehören über 3.300 Spezialtransporter für die Schiene: Kesselwagen, Schüttgut- und Großraumgüterwagen. Dieser Bestand wird laufend modernisiert und ausgebaut.



gaben löst. Neben dem Schiffbau wurden Abteilungen für Motoren, Elektrotechnik, Elektronik geschaffen. Die Kombination verschiedener neuer Technologien ermöglicht das Vordringen in neue Märkte und Marktnischen.

Umsatzentwicklung IVG-Transport-GmbH



An der IVG können Sie sich in Zukunft beteiligen. Der Bund bereitet die Teilprivatisierung vor und plant die Ausgabe von Aktien.

Industrie Verwaltungs Gesellschaft IVG

* Nach DVFA 22A) (17,81) DM je Aktie auf Basis von 80 (60) Mill. DM Aktienkapital.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Table with columns: WKN, Name, Kurs, %p/k, %a/k, %m/k, %j/k. Includes various stock listings.

Abnehmer und Vermittler von Kunststoff-Teilen. Anfrage unter V 2800 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen.

MAGAZIN-Container, Geräteboxen, Büro-, Wohn-, Aufnahmehilfen, Sanitär-, Aggregat-Container. Vermietung/Verkauf.

Alle Gastronomie! Wollen Sie Ihre Gäste mit etwas ganz Besonderem überraschen? Dann bieten Sie Ihre Tagesmenü-Karte über eine schöne Kasse...

Melodie Musik-Studio. Postfach 21 01 16, 7500 Karlsruhe. Tel: (0714) 5832-814, 815, 816 oder 817/818/819.

Karriere als Leiter. Ein umsatzstarkes Handelsunternehmen mit großen Einrichtungszentren in mehreren Städten sieht eine konsequente Personalarbeit als Schlüssel zum Unternehmenserfolg.

EINLADUNG ZUR SUBSKRIPTION BORDEAUX GRANDS CRUS '85. CHATEAU LA LOUIERE 1985, GRAVES AC. DM 23.00. CHATEAU MONTY MOUSSAS 1985 GRAND CRU CLASSE, PAULLAC AC. DM 24.50.

Lufthansa Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft Köln. Wir laden hiermit unsere Aktionäre ein zu der am Mittwoch, dem 18. Juli 1986, um 10.00 Uhr im Congress Centrum Hamburg, Jungfernstieg 13, stattfindenden Ordentlichen Hauptversammlung.

DIE WELT UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND. Herausgeber: Axel Springer AG. Chefredakteur: Peter Göttsche und Manfred Scheel.

Ich mag mein Alter... Früher dachte ich immer: Es muß schrecklich sein, alt zu werden. Denn: Ist man nicht völlig auf Abstellgleis geschoben? Muß man nicht auf vieles verzichten?

Tennisballen (ab 6 m Raumböhe) als Referenzobjekt in einem geschulten Verkaufsbüro. Wir lösen Probleme! Nuhn-Bode & Partner.

Suche Lizenznehmer für Kuv-Passantenzeug (Patent angemeldet, Prototyp vorhanden). Ein Kaufmann, 45 Jahre und suche gleichzeitige neuen Wirkungskreis.

Pfandverkauf. Am 25. Juni 1986 um 11 Uhr versteigert in 2300 Kiel 1, Flintkammerdamm 5 (als Lagerplatz).

FINANZANZEIGEN. WASOG-CHEMIE Aktiengesellschaft Essen. Die ordentliche Hauptversammlung vom 11. Juni 1986 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1985 eine Dividende in Höhe von DM 20,- je DM 100,- Aktienennbetrag auf das Grundkapital von DM 15 Mio. auszuschütten.

Hilfe-es brennt! Der wunde Punkt! Kinder wissen sich oft nicht zu wenigstens eine Notrufnummer auswendig können. Wer in unserem Land etwas für Kinder tut, tut das Beste für die Zukunft.

WASOG-CHEMIE Aktiengesellschaft Essen. Die Dividende wird ab sofort gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 25 unter Abzug von 25% Kapitalertragsteuer von unserer Gesellschaftskasse sowie von sämtlichen Niederlassungen der nachstehenden Kreditinstitute ausbezahlt.

Nach kleinen Anlagekäufen fester

Wahlprognosen ermutigen zu vorsichtigem Einstieg

DW. - Die gestern in der WELT veröffentlichte Emnid-Wahlprognose für die Landtagswahl in Niedersachsen am kommenden Sonntag hat die Kaufneigung an den deutschen Aktienmärkten deutlich verstärkt. Die Kurse zogen zwar unterschiedlich, aber spärlich an und

schlossen überwiegend in festerer Tendenz. Der Kursaufschlag wurde von zahlreichen kleineren Kaufverträgen getragen, so daß die Umsätze insgesamt nur etwa mittelfraglich waren. Verkäufer waren aber zu steigenden Notierungen bereit, Material herzugeben.

Größerelempfindlich wurden bis um etwa 4 DM heraufgesetzt, standen jedoch nicht im Mittelpunkt des Interesses. Das taten vielmehr einzelne Aktien wie die Volkswagen AG, die sich zweiwöchentlich an den Tagesschwankungen bei Vorkauf und einigen Maschinenbaupapieren, wie etwa bei Deutsche Babcock-Stämmen und CIEF-Stämmen, Feldmühle Nobel schwanken auf etwas freundlicherem Niveau, litten aber noch unter Abgaben. Am Autokennfeld seien zweiwöchentlich Gewinne bei Daimler-Benz und Mercedes Holding auf. Die VIAG-Aktie, eun auch variabel gehandelt, springer-Aktie veränderte sich trotz des sehr guten Geschäftsergebnisses kaum.

Frankfurt: Auzug vermindert um 7 DM. Holzmann schwächten sich um 19 DM. Contigau um 16 DM und Dyckerhoff St. um 10 DM ab. Aesculap verbesserten sich um 6 DM. Enzinger Union um 5 DM und Pfaff um 10 DM.

Düsseldorf: Audi verbilligten sich um 20 DM. Hoffmanns Stärke um 10 DM und DAB um 10 DM. Deagen legten Rheag 11 DM, Heinrich 10 DM und Kromschrodler 10 DM zu. Hachinger Röhre stiegen um 10 DM auf.

Hamburg: Belidor erhöhten um 1 DM und Hapag Lloyd um 1,50 DM. Phoenix Gummi gaben um 2 DM. DM nach. Bavaria verloren 2 DM. Haller Meurer stiegen um 4 DM und Reichelt um 3,50 DM auf.

Berlin: Schering erhöhten sich um 6 DM und DeWeit um 7,50 DM. Kempink wurden um 5 DM höher taxiert. DUB-Schultheis lagen um 2 DM. Berliner Bank und Vag um 0,50 DM geringfügig freundlicher.

Düsseldorf		Frankfurt		Hamburg		München		Aktien-Umsätze	
12a	11a	12a	11a	12a	11a	12a	11a	12a	11a
AGF	320,25-0,30	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5
AGF	320,25-0,30	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5
AGF	320,25-0,30	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5	325,5

Inland	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

WELT-Aktienindex: 274,52 (274,51)	
WELT-Umsatzindex: 5258 (5458)	
Advantage-Index: 244,19 (244)	
200-Tage-Linie: 245,51 (245,12)	
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Freiverkehr	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Unnotierte Werte	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Ausland in DM	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Ausland Amsterdam	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Kopenhagen	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Luxemburg	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Paris	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Johannesburg	
12a	11a
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30
AGF	320,25-0,30

Verreisen Sie dennächst?

Dann übermitteln Sie uns bitte mit diesem Reise-Service-Coupon spätestens 10 Tage vor Reisebeginn Ihre Wünsche.

Dazu noch einige Hinweise:

Vor allem in den Mittelmeerländern ist die Postzustellung an manchen Orten unregelmäßig. Wir haben darauf keinen Einfluß. Unsere Empfehlung: Lassen Sie sich die WELT nach dort nicht nachsenden, sondern kaufen Sie sie an einer örtlichen Zeitungsverkaufsstelle.

Immer mehr WELT-Leser spenden ihr Abonnement für die Dauer ihrer Abwesenheit in einem Krankenhaus, Heim oder Sanatorium. Wir danken Ihnen dafür bei einer Spende von mindestens 14 Tagen mit einem kleinen Geschenk.

Wir wünschen Ihnen eine gute Reise.

Reise-Service-Coupon

Bitte spätestens 10 Tage vor Reisebeginn dieses Coupon oder die Ihnen mit dem Reise-Service-Heft zugeschnittene Postkarte einsenden an:

DIE WELT Vertriebsabteilung
Postfach 30 58 30 / Postfach 10 08 64
2000 Hamburg 36 / 4300 Essen 1

Reisespende
Für die Dauer meines Urlaubs möchte ich mein WELT-Abonnement einem Krankenhaus, Heim oder Sanatorium zukommen lassen. Zum Dank dafür erhalte ich einen Parker-Kugelschreiber.

Reiseschneise
Für die Dauer meines Urlaubs schicken Sie mir bitte anstelle meines WELT-Abonnements Gutscheine, die ich an jeder inländischen WELT-Verkaufsstelle für WELT-Exemplare einlösen kann.

Meine Kunden-Nr. _____

Verreist vom _____ bis _____

Meine Heimatschrift _____

Name: _____

Straße/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Land: _____

Reiseschneidung
Für die Dauer meines Urlaubs schicken Sie bitte die WELT täglich per Post an meine Urlaubsschrift gegen Berechnung der Versand- und Bearbeitungsgebühren (pro Tag im Inland DM 0,30; im europäischen Ausland DM 0,90; Luftpostversand auf Anfrage).

An meine Heimatschrift soll während dieser Zeit nicht geliefert werden.

Das Abonnement an meine Heimatschrift soll während dieser Zeit weitergeliefert werden. Die anteiligen Abonnementgebühren für die Reiseschneidung werden mir gesondert berechnet.

Meine Heimatschrift _____

Hotel/Pension: _____

Str./Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Land: _____

FESTVERZINSLICHE WERTPAPIERE

Festverzinsliche vernachlässigt

Der Rentenmarkt lebte an der Donnerstagbörse im Schatten des freundlichen bis festeren Aktienmarktes. Hier war die Vorsicht mit Blick auf die niederschmetternde noch ausgeprägter. Öffentliche Anleihen gaben vor allem in den längeren Laufzeiten...

Table of bond yields and prices. Columns include 'Bundesanleihen', 'Industrieanleihen', 'Optionsscheine', 'Länder - Städte', 'Sonderinstitute', and 'Bundesbahn'. Rows list various bond types and their corresponding values.

Table of exchange rates and interest rates. Columns include 'Frankfurt' and 'Währungsanleihen'. Rows list various banks and their respective rates.

Table of bond yields and prices. Columns include 'Frankfurt', 'DM-Auslandsanleihen', and 'Düsseldorf'. Rows list various international and local bonds.

Beim Senator CD sind elektronische Motorsteuerung und ABS integrierte Bestandteile eines souveränen Fahrzeugkonzepts.



Auf der einfachen Tatsache, daß bei dieser Limousine ein hervorragendes Fahrzeugkonzept und hochtechnologische Fahrzeugkomponenten perfekt aufeinander abgestimmt sind, beruht die eigentliche Souveränität des Senator CD. Die digitale Motorsteuerung des 3.0i-Triebwerks: LE-Jetronic, Leerlaufregelung und Kennliniensteuerung regeln über modernste Mikroprozessoren nahezu sämtliche Motorfunktionen. Sie spüren es an der spontanen Reaktion des Oszillators, am seidenweichen Lauf, dem kräftigen Durchzugsvermögen und der überraschenden Wirtschaftlichkeit. Das aufwendig konstruierte Fahrwerk zählt zu den anerkannt besten im Automobilbau. Es vermittelt Ihnen schnell jenes souveräne Gefühl, das für den Senator typisch ist. Ebenso wie sein überlegener Komfort und die Perfektion seiner Ausstattung. Die von Opel eingesetzte ABS-Generation regelt die Bremsverzögerung fast bis zum absoluten Stillstand und hält damit das Fahrzeug selbst bei Eis lenkfähig. In der Praxis bedeutet das für Sie einen zusätzlichen Vorsprung an Sicherheit und Souveränität.

Advertisement for Opel Senator CD. It includes the Opel logo, the slogan 'OPEL ZUVERLÄSSIG IN DIE ZUKUNFT', and mentions 'Offizieller Sponsor Fußballweltmeisterschaft' and 'MEXICO 86'.

Warenpreise - Termine

Mit leichten Gewinnen schlossen am Mittwoch die Gold-, Silber- und Kupfermärkte an der New Yorker Comex. Um das Limit niedriger ging Kaffee aus dem Markt. Verluste in allen Sichten gab es bei Kakao.

Table with multiple columns listing various commodities like wheat, oil, and metals with their respective prices and terms.

Table containing sections for 'Wolle, Fasern, Kautschuk', 'NE-Metalle', 'Londner Metallbörsen', 'Messingnotierungen', 'Deutsche Alu-Gießlegierungen', 'Edelmetalle', 'Energie-Terminkontrakte', 'Internationale Edelmetalle', 'Erläuterung - Rohstoffpreise', 'Westl. Metallnotierungen', and 'Zinn-Preis-Peaking'.

Table containing sections for 'KUPFER (c/b)', 'Devisenterminmarkt', 'Geldmarktsätze', 'Euro-Geldmarktsätze', 'Goldmünzen', 'Dollar-Anleihen', 'Lux. Franc Bonds', 'Rechnungs-Einheiten', 'Euro-Yen', and 'Ranzholz'.

Table containing sections for 'Nullkupon-Anleihen (DM)', 'New Yorker Finanzmärkte', 'US-Schatzwechsel', 'US-Steueranleihe', 'US-Diskontsatz', 'US-Pfandbriefe', 'NYSE-Aktienindex', and 'ECU-Tageswerte'.

Table containing sections for 'Renditen und Preise von Frankbriefen und KO', 'New Yorker Finanzmärkte', 'US-Schatzwechsel', 'US-Steueranleihe', 'US-Diskontsatz', 'US-Pfandbriefe', 'NYSE-Aktienindex', and 'ECU-Tageswerte'.

RANK XEROX

Der leise Druck des Fortschritts. Xerox 6015 Ladylike.

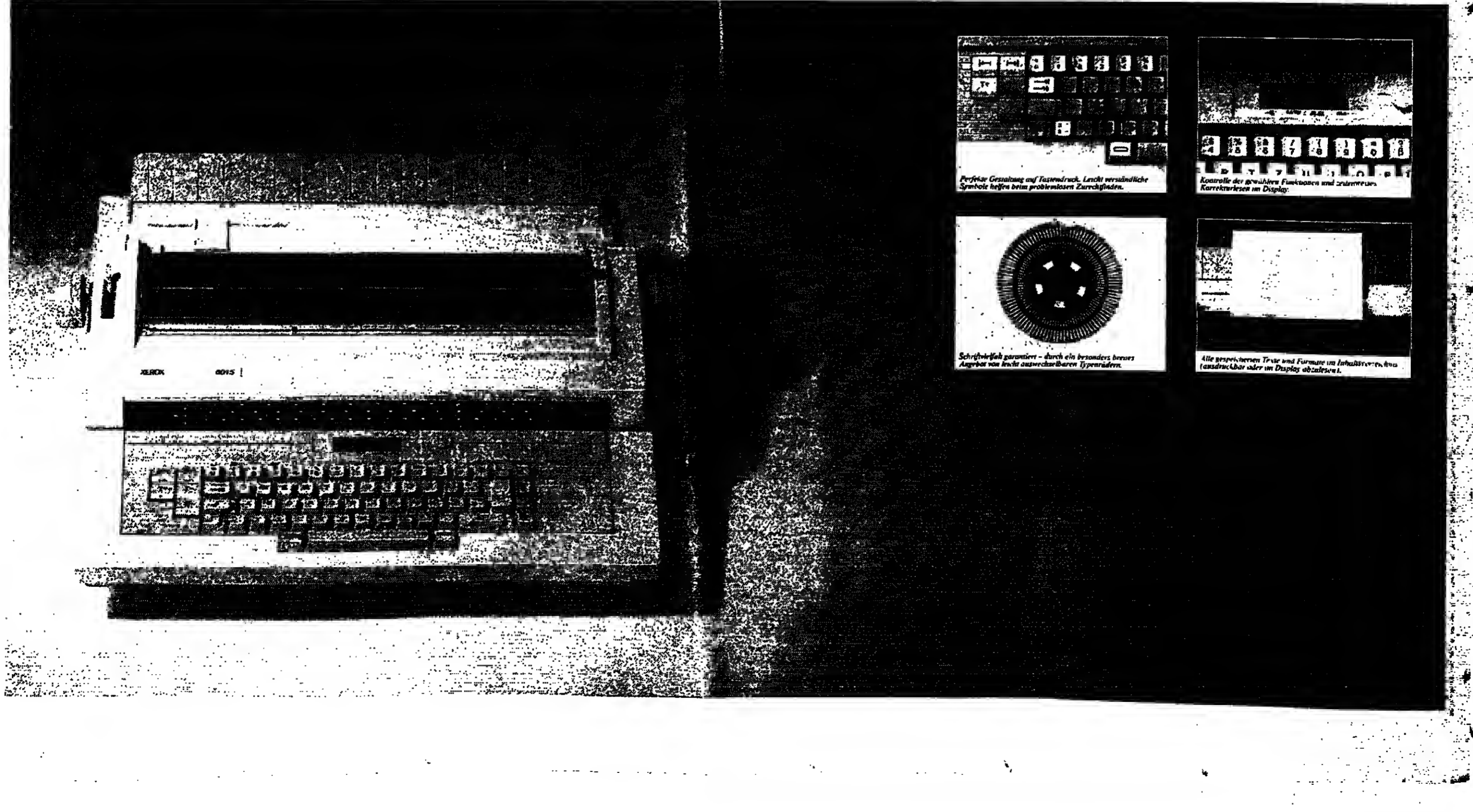
Obwohl die Xerox 6015 Ladylike aufgrund ihrer zahlreichen Vorteile enorm viel bietet, ist sie einfacher zu bedienen als herkömmliche Schreibmaschinen. Denn wahrer Fortschritt heißt: Immer weniger Bedienungs-aufwand bei immer mehr Leistung. Geben Sie der 6015 ein Blatt. Sie zieht es automatisch ein und bringt es 2,5 cm vom oberen Papierrand in Schreibposition.

Schreiben Sie die erste Zeile: Eine Druckverzögerung sorgt dafür, daß Sie sie erst einmal im Display Korrektur lesen können, bevor sie ausgedruckt wird. Zeilen später erfahren Sie, daß Sie etwas ändern müssen: Die 6015 löscht ganz „ladylike“ bis zu 250 Anschläge per Tastendruck und erreicht die vorherigen Zeilen mit einem einzigen Schritt.

Jetzt die leichten Tabellen. Sie hat automatisch das ganze Tabellenprogramm im Kopf bzw. im Typendruck. Ebenso wie Schriftbreiten und Schriftbreitenausgleich. Und das alles druckt sie wie gewohnt - und behält es: Ihre Speicherkapazität ist enorm, auch mit Einsatz von Variablen. Das schätzen Sie spätestens dann, wenn Sie das Inhaltsverzeichnis gespeichert...

ter Texte und Formate abrufen - sie gibt es Ihnen im Display oder ausgedruckt. Und sie gibt es Ihnen leise: Klappern gehört bei der 6015 nicht mehr zum Handwerk. (Bei ihrer kleinen Schwester, der 6010 mit Drei-Formate-Speicherung, übrigens auch nicht.) Wenn Sie weitere interessante Informationen haben wollen, brauchen Sie nur den nebenstehenden Coupon auszufüllen.

Oder Btx # 55477 # zu wählen. So sichern Sie sich am besten das Copyright einer elektronischen Schreibmaschine, die schon in die 90er Jahre schreibt. Team Xerox. Durch Qualität Überzeugen.



Perfekte Gestaltung auf Tastendruck. Leicht verständliche Symbole helfen beim problemlosen Zurückfinden.

Kontrolle der gedruckten Formate und zentraler Korrekturlesen im Display.

Schriftkabel garantiert - durch ein besonders breites Angebot von leicht austauschbaren Typendruckern.

Alle gespeicherten Texte und Formate im Inhaltsverzeichnis (ausdrucken) oder im Display abzurufen.

Alle gespeicherten Texte und Formate im Inhaltsverzeichnis (ausdrucken) oder im Display abzurufen.

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/50 41, Telex 8 85 714

Verantwortungslosigkeit

Nach Ansicht von Experten ist durch die geltende Rechtslage weitgehend sichergestellt, daß Mieter der Neuen Heimat auch im Falle eines Eigentümerwechsels nicht um ihre Wohnungen bangen müssen - unabhängig davon, wer künftig Eigentümer ist. Die Mieter sind danach nicht nur vor dem Verlust ihrer Wohnung, sondern auch vor übermäßigen Miet-erhöhungen geschützt. Wenn ungeachtet dessen von einigen Beteiligten mit falschen Argumenten Angst unter den Mietern geschürt wird, um ein

Verschärfung wird diese Problematik noch insofern, als diese Wohnungen in den vergangenen Jahren bereits in erheblichem Umfang mit öffentlichen Mitteln gefördert worden sind. Bei den jüngeren Förderjahren waren dies teilweise mehr als 100 000 Mark pro Wohneinheit. Wenn diese Wohnungen nun von der öffentlichen Hand gekauft werden, heißt dies, daß der Steuerzahler zum zweiten Mal zur Kasse gebeten wird.

Im übrigen ist auch der wiederholt angestellte Vergleich mit der staatlichen Hilfe für AEG wenig überzeugend. Denn unabhängig von der Frage, ob nicht auch die Subventionierung der AEG letztlich ein "Sündenfall" war, spielt das Argument, eine große Anzahl von Arbeitsplätzen zu erhalten, bei der Neuen Heimat keine nennenswerte Rolle. Außerdem hat die AEG früher wohl kaum Steuergelder erhalten und gemeinnützig war sie auch nicht.

Dr. Armin Feil,
Präsident des
Bundes der Steuerzahler
Wiesbaden



Armin Feil

FOTO: LOTHAR KUCHARZ
fragwürdiges Geschäft zwischen der öffentlichen Hand und der Neuen Heimat zu rechtfertigen, zeugt dies von einer kaum zu überbietenden Verantwortungslosigkeit.

Darüber hinaus sollte bedacht werden, daß ein solches Geschäft zu einer erheblichen Zusatzbelastung für die Steuerzahler beizutragen droht. Die zu erwartenden Mieteinnahmen aus den Wohnungen werden voraussichtlich bei weitem nicht ausreichen, um die Kosten - vor allem Zinsen, Abschreibungen und Bewirtschaftungskosten - abzudecken, die infolge der Übernahme der Wohnungen auf die öffentliche Hand und damit auf die Steuerzahler zukommen. Die Differenz muß letztlich aus allgemeinen Steuergeldern ausgeglichen werden.

und Kondensatwerten zu einem geringeren Gesundheitsrisiko führe. Ungeklärt sei auch, ob nicht der Raucher leichter Zigaretten einen empfundenen Mangel an gewohnten Inhaltsstoffen durch stärkeres Inhalieren oder durch das Rauchen von mehr Zigaretten kompensiert.

Die Bundesgesundheitsministerin hat nun schon so oft eindeutig auf die Gefahren des Rauchens hingewiesen, daß eigentlich ein Mißverständnis, wie es in dem o. g. Artikel zum Ausdruck kommt, überraschend ist.

Mit freundlichen Grüßen
Hartwig Möbes,
Pressesprecher der
Bundesministerin für Jugend,
Familie, Frauen und Gesundheit

Neue Häresie

Wieder einmal Brokkart? WELT vom 9. Juni
Sehr geehrte Redaktion,
die verworrenen Zeitzustände, die uns unsere Demonstranten beschreiben, haben eine Parallele in den Bauernaufständen zu Zeiten Luthers. Thomas Münzer versuchte das Evangelium diesseitig zu interpretieren, im Hier und Jetzt ein paradiesisches Staatsgefüge zu schaffen. Dagegen rief Luther die Fürsten auf den Plan.

Unsere Kirche scheint einer gleichen Häresie erliegen zu sein, wenn man ihre Aktionen betrachtet. Und einer ihrer neuen Propheten ist Bonhoeffer, der erst im letzten Jahr vor seinem Tode zu nichtreligiösen Interpretation der Bibel fand und dem diesseitigen Christentum das Wort redete.

Es gibt seitens der Bischöfe kein Wort der Warnung vor diesem Einfluß, so daß man zu fragen wagt: Teilt die Kirche die neuzeitliche Häresie.

die in Bonhoeffers Vermächtnis niedergelegt ist?

Wenn dem so ist, so fehlt ein Luther, der unsere Obrigkeit dazu aufruft, von der Kirche ausgehenden weltlichen Gewalt Einhalt zu gebieten, da die Kirche in die Trennung der Zwei-Reich-Lehre eingreift, die der Kirche das Evangelium anvertraut und dem Staat die weltlichen Belange.

Mit bestem Gruß
Hartmut Aust,
Hamburg 70

Kernkraft

Warum sollen die sichersten Kernkraftwerke der Welt, nämlich die in der Bundesrepublik abgeschaltet werden? Weil das sogenannte Restrisiko ausgemacht worden ist.

Logischerweise müssen wir natürlich nun mit deutscher Gründlichkeit und Konsequenz auch alle anderen Restrisiken angehen. Fangen wir mit unseren Autos an! Sicherlich werden die Kernkraft-Ausstiegsbefürworter genau so engagiert dafür eintreten, den Individualverkehr abzuschaffen; denn immerhin registrieren wir allein in der Bundesrepublik jährlich ca. 11 000 Verkehrstote! Also, Schluss mit dem Auto für jedermann! Fahren wir lieber mit der Eisenbahn, angetrieben mit dem Strom aus dem französischen Kernkraftwerk Cattenom. Der ist zwar teurer, aber was tun wir nicht alles, um unser Restrisiko auszuschalten.

Mit abgesichertem Gruß
Karl-Heinz Herrmann,
Balingen

Man könnte den Eindruck gewinnen, daß fast die Hälfte des deutschen Volks aus Kernphysikern besteht. Neuerdings sind es auch die Bauern um Hamm-Uentrop und höchste kirchliche Würdenträger. Konsultiere ich meinen Hausarzt, so glaube ich ihm aufs Wort, denn er ist ja Fachmann auf medizinischem Gebiet, auch den Rat meines Anwalts akzeptiere ich ohne Einschränkung, denn er hat ja Jura studiert. Ganz anders sieht es bei der Kernenergie aus. Da gibt es Demagogen und ideologische Fanatiker, ohne Sachkenntnis oder nur Halbwissen und bringen es fertig, einen großen Teil der Bevölkerung in Angst zu versetzen.

F. Grosse-Holtfort,
Hamburg 65

Personen

AUSWÄRTIGES AMT

Hermann Holzheimer, zuletzt Botschafter in Chile, wird stellvertretender Generalsekretär der Westeuropäischen Union in London. Botschafter Holzheimer, Jahrgang 1928, ein Aschaffener, hatte in Bamberg, Würzburg und Michigan Rechts- und Staatswissenschaften studiert. 1954 trat er in den auswärtigen Dienst ein. Er war am deutschen Konsulat in Porto Alegre tätig, an den Botschaften in Neu-Delhi, Toronto, Rio de Janeiro und später in Brasília. Von 1972 bis 1980 arbeitete er acht Jahre im auswärtigen Amt. In diese Zeit fiel seine Tätigkeit als stellvertretender Protokollchef der Bundesregierung. 1980 wurde Hermann Holzheimer Botschafter in Bagdad.

In den vergangenen Jahren hat Hart kunsthistorische Bücher herausgegeben und als Kunstmaler gearbeitet.

EHRUNG

Der aus dem Baltikum stammende Volkswirtschaftler Professor Dr. Erik Boettcher erhielt von der Fakultät Wirtschafts- und Sozialwissenschaften der Universität Hohenheim die Würde eines Ehrendoktors der Wirtschaftswissenschaften. Damit wurden seine grenzübergreifenden Forschungen anerkannt. Boettcher hatte über viele Jahre an der Universität in Münster einen Lehrstuhl für Volkswirtschaftslehre und Sozialpolitik und lehrte seit seiner Emeritierung (1984) als Dozent für Wirtschaftspolitik an der Privatuniversität Witten-Herdecke.

Sammlung zur Verfügung gestellt. Unter anderem Werke russischer Avantgarde und die letzten graphischen Werke Picassos.

MILITAR

Konteradmiral Klaus Rehder, Chef des Stabes im Führungsstab der Streitkräfte im Bundesverteidigungsministerium, wird am 1. Oktober 1986 neuer Inspekteur der Marine. Er folgt Vizeadmiral Dieter Wellershoff, der neuer Generalinspekteur wird. Nachfolger Rehders wird Generalmajor Siegfried Storbeck, Kommandeur der 12. Panzerdivision in Veitshöchheim. Auf dessen Platz rückt Brigadegeneral Gert Verst, Chef des Stabes II. Korps, Ulm, nach. Dessen Nachfolger wird Brigadegeneral Franz Werner, Kommandeur Gebirgsjägerbrigade 23, Bad Reichenhall. An dessen Stelle kommt Oberst i. G. Dr. Klaus Reichenhardt, Adjutant beim Bundesminister der Verteidigung Dr. Manfred Wörner.

ERNEUNUNG

Die Deutsch-Brasilianische Gesellschaft mit Sitz in Bonn, Präsident Professor Dr. Hermann Gengen, hat in Karlsruhe eine Sektion eröffnet. Die Leitung dort übernimmt Professor Dr. Hans-Peter Bähr, der an der Universität Karlsruhe das Fach Photogrammetrie unterrichtet. Professor Bähr war in früheren Jahren an verschiedenen brasilianischen Universitäten tätig.

GESTORBEN

Der Ostberliner Theologieprofessor Hans-Georg Fritzsche ist im Alter von 60 Jahren gestorben. Fritzsche lehrte von 1956 an als Dozent und ab 1980 als ordentlicher Professor Systematische Theologie an der Humboldt-Universität in Ost-Berlin.
*
David Whitmore Hearst, Sohn des amerikanischen Zeitungszaren William Randolph Hearst und zuletzt Vice-Präsident des im Familienbesitz befindlichen New Yorker Verlagskonzerns Hearst Corp. ist im Alter von 70 Jahren in Los Angeles gestorben.



Peter Ludwig

Ernst Warnung

"Wirbel um die unterschaltete Zigarette". WELT vom 10. Juni

In dem Artikel wird die Frage gestellt, ob die Warnung des Bundesgesundheitsministers, Rauchen gefährdet Ihre Gesundheit, so ernst sei, wie sie klingt. Sie ist es. Auch aus dem Interview der Bundesgesundheitsministerin, auf das sich der Artikel bezieht, wird daran überhaupt kein Zweifel gelassen. Vermutlich lag dem Verfasser der vollständige Wortlaut nicht vor, darin steht aber ausdrücklich, daß „Rauchen absolut gesundheitsschädlich ist, d. h. schon in geringen, täglich konsumierten Mengen ein Gesundheitsrisiko darstellt“. Weiter erklärte die Bundesgesundheitsministerin, eine Empfehlung an die Konsumenten, „von stärkeren auf sog. leichtere Zigaretten umzustellen, kann jedoch nicht gegeben werden“. Es sei nämlich nicht hinlänglich erwiesen, daß das Rauchen von Zigaretten mit geringeren Nikotin-

Wort des Tages

„Der sozialistische Realismus hindert uns daran, an den realen Sozialismus zu glauben.“
Stanislaw Jerzy Lec, polnischer Autor und Aphoristiker (1909-1966)

Dr. Werner Müller

* 25. April 1908 † 10. Juni 1986

Er war der Mittelpunkt unserer Familie.

Hedy Müller geb. Rosenberg
Marie-Luise Knop geb. Müller
Dr. Heinz Knop
Adelheid Werneburg geb. Müller
Gottfried Werneburg
Heinrich Müller
Marianne Müller geb. Säuberlich
Ingrid Müller
Renate Müller
und die 8 Enkelkinder:
Monika, Angelika, Günter,
Heinrich, Marie-Luise, Eckart,
Werner und Dorothee

5060 Bergisch Gladbach 1 (Bensberg)
Max-Joseph-Strasse 4

Die Trauerfeier zur Einäscherung wird gehalten am Mittwoch, dem 18. Juni 1986, um 12 Uhr in der neuen Friedhofskapelle des Friedhofes Bergisch Gladbach-Gronau.

Eugen Tatarko

Personalleiter
der Mannesmann Rexroth GmbH

nach kurzer schwerer Krankheit am 11. Juni 1986 im Alter von 61 Jahren verstorben ist. Wir trauern um einen hervorragenden Mann, der ein Vierteljahrhundert die Personalarbeit unserer Unternehmensgruppe prägte. Nach Studium und Tätigkeit in der Jugendarbeit wurde es dem Verstorbenen 1960 zu seiner Lebensaufgabe, unseren Mitarbeitern Betreuer und Ratgeber zu sein.

Über das fachliche Wirken stellte er den Dienst am Menschen und am Unternehmen. Wer mit Sorgen zu ihm kam, war gut aufgehoben. Er sah stets den Nächsten, nie sich selbst. Sein Wirken strahlte weit über das Unternehmen hinaus. Er fühlte sich auch der Allgemeinheit verpflichtet.

Wir haben mit Eugen Tatarko eine herausragende Persönlichkeit und einen Lebenswerten Menschen verloren, der anders für sich und unser Unternehmen einnahm. Wir werden ihn nicht vergessen.

Mannesmann Rexroth GmbH
Aufsichtsrat
Geschäftsführung
Betriebsrat
Belegschaft

Lohn: den 12. Juni 1986

Die Beerdigung findet am Samstag, dem 14. Juni 1986, 15.00 Uhr, auf dem Städtischen Friedhof Lohr statt. Der Trauerdienst ist um 14.00 Uhr in St. Pius, Lohr, Lindig-Siedlung. Im Sinne des Verstorbenen bitten wir, statt zugelegter Blumen- und Kranzspenden die G. L. Rexroth Stiftung GmbH, Lohr, Stadt- und Kreisparkstraße Lohr, Konto-Nr. 4861, (BLZ 750 511 20), zu unterstützen.

Am 9. Juni 1986 verstarb im 90. Lebensjahr

Frieda Bökenkamp

geb. Bültmann

Familie Dr. Dieter Bökenkamp

4000 Düsseldorf 1, Hohe Straße 46

Die Beerdigung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Familienanzeigen und Nachrufe

können auch telefonisch oder fernschriftlich durchgegeben werden.

Telefon:
Hamburg (0 40) 3 47 - 43 80,
oder - 42 30

Berlin (0 30) 25 91-29 31
Kettwig (0 20 54) 1 01-5 18 u. 5 24

Telex:
Hamburg 2 17 001 777 as d
Berlin 1 84 611
Kettwig 8 579 104

Weltrang will gehalten sein

Nach 22 Jahren erhielt ein Deutscher 1985 wieder den Nobelpreis für Physik: Klaus von Klitzing. Ein Jahr zuvor wurde der deutsche Molekularbiologe und Immunologe Georges Köhler mit dem Nobelpreis für Medizin ausgezeichnet. Zwei Ereignisse, die zeigen: deutsche Wissenschaftler sind in wichtigen Disziplinen wieder mit vorn in der Welt.

schaft, die Gemeinschaftsaktion der Wirtschaft, hat seit 1949 Forschung und Lehre mit insgesamt 1,5 Milliarden Mark unterstützt. Begabtenförderung und Förderung der Spitzenforschung hatten dabei Vorrang. So soll es auch künftig sein. Damit Wissenschaft und Wirtschaft miteinander voran bleiben. Helfen Sie uns dabei!

„Weiter mit vorn bleiben!“, das muß jetzt die Devise sein. Dabei ist eine intensive Förderung wissenschaftlicher Begabungen ebenso wichtig wie eine leistungsorientierte Spitzenforschung.

Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V.

Der Stifterverband für die Deutsche Wissen-

Die Gemeinschaftsaktion der Wirtschaft

KUNSTPREIS-JAHRBUCH INTERNATIONALE AUKTIONSERGEBNISSE 1985



Teil 1: Gemälde, Graphik, Plastik, Photographie 1985

KUNSTPREIS-JAHRBUCH INTERNATIONALE AUKTIONSERGEBNISSE 1985



Teil 2: Europäische und Orientalische Antiquitäten 1985

KUNSTPREIS-JAHRBUCH

Ihre Orientierungshilfe im intern. Kunst- u. Antiquitätenmarkt

Teil 1: Gemälde, Ikonen, Buchmalerei, Graphik, Photographie, Plastik, Medaillen, über 900 Seiten, über 1200 Abbildungen

Teil 2: Europäische Antiquitäten und Sammlungsgegenstände (Möbel, Keramik, Silber, Glas, Waffen, Nautica, Puppen u.a.), Antiken, Kunst Ostasiens und des Orients, Kunst Schwarzafrikas und Ozeaniens, Kunst der Eskimos und Indianer 790 Seiten, mit 1800 Abbildungen

Beide Teile zum Vorpapierpreis von DM 149,- inkl. Porto (im Ausland DM 152,-)

Bestellungen bitte an:
WELTKUNST VERLAG, Nympfenburger Straße 84, 8000 München 19, Telefon 089/181091

An den Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V. Brucker Holz 56-60 4300 Essen 1

Bitte schicken Sie mir Informationsmaterial über seine Arbeit.

Name _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Ich möchte den Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V. unterstützen.

Mundart im Fernsehen: Oft gefärbtes Hochdeutsch

Immun gegen den Schwulst der Ideologien

Talk op platt - da dürfen die Nordlichter so schnackeln, wie ihnen der Schnabel gewachsen ist. Reines Platt nämlich ohne Rücksichtnahme darauf, ob die Leute im fernen Hessen oder Bayern das Idiom verstehen. Das ist keineswegs die Regel, wenn im Fernsehen Mundart angesagt ist. Da wird den Zuschauern nur zu oft ein Phantasiedialekt vorgegaukelt, oder es wird eingefärbtes Hochdeutsch gesprochen.

Wobei „Talk op platt“ noch eine Eigenart hat: Manchmal kommt die Sendung aus Mecklenburg, wo auch Platt gesprochen wird. Und die Eigenart der Sprache bringt es mit sich, daß sie sich jedem ideologischen Schwulst verschließt. Da kann man manchmal vergessen, daß die Grenze an der Elbe überhaupt gibt. Dann entsteht ein gesamt-norddeutsches Gemeinschaftsgefühl gegenüber den Leuten südlich des Mains.

Wer beispielsweise das Hamburger Ohnsorg-Theater nur vom Bildschirm kennt und es nie im eigenen Theater erlebt hat, der hat keine Vorstellung davon, wie das Niederdeutsche wirklich klingt. Dem geht es so wie etwa den Leuten, die sich vor einigen Jahren an der Seefolge „Hafisehbar“ erfreuten, in der ein Bild von St. Pauli gemacht wurde, das mit der Wirklichkeit nichts, aber auch gar nichts zu tun hatte.

Talk op platt - Nord III, 21.30 Uhr

Die Ohnsorg-Fernsehsprache heißt „Missingsch“: Hochdeutsch mit niederdeutscher Melodie, durchsetzt mit echten Brocken.

Freilich, bei anderen Sendern geht es genauso zu. Wenn der „Komödiensaal“ aus München kommt, dann erklingt kein Altbayerisch, Millowitsch redet nur gedämpftes Kölsch, und bei der Firma Hesselsbach (lang ist's her) wurde eine Exportausgabe des Hessischen verwendet. Was belegt, daß Mundartsendungen in überregionaler Ausstrahlung ein verfehltes Vorhaben sind. Denn der Dialekt (Niederdeutsch ist sogar eine eigene Sprache) ist die Ausdrucksform eines engeren Lebensbereiches - geographisch und sozial.

Sinnvoller ist es, Mundart auf die Regionalprogramme zu beschränken.

Im Norden liegt auch der Sender, der Mundartsendungen pflegt wie sonst keiner: Radio Bremen. Montags zum niederdeutschen Hörspiel, am Dienstag und Freitag Nachrichten auf Platt, es gibt Magazinsendungen mit niederdeutschen Liedern und Lyrik. Worüber der Sender sonst stöhnt - kleines Einzugsgebiet mit geringem Gehörfunkaufkommen - erweist sich hier als ein Vorteil: Denn Platt versteht sie in Bremen fast alle - mit Ausnahme der Zugereisten natürlich.

SVEN HANSEN



Arger gab's vor dem Duell (Nord III) zwischen Albrecht und Schröder. Zunächst sollte der Direktor des Funkhauses Hannover, Köhler, moderieren. Die SPD griff ihn jedoch wegen „CDU-Nähe“ an, also wollte

Chefredakteur Staich einspringen. Aber auch der geriet in die SPD-Schublinie („CDU-Parteiänger“). Vollends durcheinander geriet die Sache, als Regierungs-Sprecher von Pöcher behauptete, Schröder habe Staichs Ablösung gefordert - was der NDR dementierte. Aus Gründen der journalistischen Selbstachtung (NDR) übernahm dann doch Köhler die Moderation. DW.



Morho (Elizabeth Taylor, M.) und George (Richard Burton, II.) leben in der Ruine ihrer Ehe. Er konnte die Hoffnungen nicht erfüllen, die die Tochter des College-Präsidenten einst in den Wissenschaftler setzte. In den Teufelskreis von Alkohol und Aggressionen geraten eines Nachts der junge Uni-Kollege Nick und seine Frau: Wer hat Angst vor Virginia Woolf? (noch einem Stück von Edward Albee; ARD, 23.45 Uhr). Der Film unter der Regie von Mike Nichols (1966) erhielt fünf Oscars. FOTO: ARD



Die junge, attraktive Roslyn Tabor (Marilyn Monroe) ist nach Reno gekommen, um sich scheiden zu lassen. Auf der Suche nach etwas Unbestimmtem, das ihrem Leben Sinn geben könnte, lernt sie den Automechaniker Guido und den Rodeo-Reiter Guy (Clark Gable, Foto) kennen: Nicht gesellschaftsfähig (ZDF, 23.15 Uhr). Das Drehbuch für diesen letzten Monroe-Film schrieb ihr Mann Arthur Miller; Regisseur John Huston hält den Film für einen seiner besten. FOTO: URSULA RÖHNER

Wie ein deutscher Bach an die Anden plätschert

Die peruanische Hauptstadt Lima hat 54 Radiostationen. Unterschiede sind aber kaum auszumachen: Fast überall europäisch-amerikanische Hits, einheimische Marinemusik und Huayno-Musik; eingebracht vom Werbetreibler. 53 der Stationen sind kommerziell, aber eine Ausnahme gibt es: Radio Sol Armonia (etwa: Sonne und Harmonie) auf UKW 88,9 MHz. „La primera radio cultural“ sendet seit 1984. Seine Programme sind „gewidmet den Meistern der Musik und erzieherischen Zielen“.

Im siebten Stock eines Hochhauses, mit Sendern auf dem Dach, wird dieses für Lateinamerika ungewöhnliche Programm gestaltet, mit Kammermusik, Berichten von Festivals, Vorträgen von Schriftstellern und Opern-Reihen. Neben Interviews aus dem kulturellen Bereich richten sich Programms-Zyklen nach besonderen Anlässen. So kamen während des Papst-Besuchs in Südamerika ein Kardinal, der Vorsteher der Jüdischen Gemeinde Limas und ein Pastor der Methodisten zu Wort.

Eine enge Beziehung hat Sol Armonia zur Bundesrepublik. Jeden Nachmittag zwischen 17.30 und 18 Uhr übermittelte „La Voz de Alemania“ Nachrichten und Musik aus Deutschland, so einen Bericht über Bach in Hörspielform.

Ein Problem aber ist die Finanzierung. Eigentümer sind die Herausgeber der ältesten Tageszeitung Limas, „El Comercio“, die Familie Miró Quesada. Das Programm wird gestaltet von der „Asociación Cultural Filarmónica“, einem Verein ohne wirtschaftliche Interessen. Sponsoren, meist große Firmen und Banken, decken die laufenden Kosten ab. Vor kurzem lief die Direktorin, Martha Miffin Dainio, eine Kampagne aus: Alle Hörer wurden um Geld- oder Schallplatten spenden gebeten. Dennoch hatte sich der Bestand um 1000 LPs auf 2000 verdoppelt - aber, wie Martha Miffin sagt, 5000 Platten wären eigentlich nötig.

Hauptquellen des Sendematerials sind so die Botschaften in Lima, die kostenlos Musik-Bänder beisteuern. Besonders gut ist die Zusammenarbeit mit der deutschen Botschaft. Von dort kommen Programme der Deutschen Welle, mit denen ein erheblicher Anteil des Sendetags bestritten wird. Angaben über die Zahl der Hörer gibt es nicht. BARBARA WENDT (epd)

KRITIK

Prostitution bis zum Einschlafen

Indonesien hat eine rührige Filmindustrie: etwa 50 Filme im Jahr, von denen ungefähr ein Fünftel im eigenen Land neben den ausländischen Kassenerfolgen konkurrieren kann. Der Rest wandert rasch ins Fernsehen ab, wobei es vor allem andere asiatische Länder sind, die Interesse an den indonesischen Produktionen zeigen. Offensichtlich gehört jetzt aber auch das ZDF dazu.

Indonesiens junge Regisseure haben sich sozialkritischen Themen zugewandt. Der erfolgreichste unter ihnen ist Wim Umbo. Ihm ist es zu verdanken, daß der indonesische Film den Sprung über die Ozeane geschafft hat und inzwischen häufiger bei Festivals zumindest in Retrospektiven vertreten ist. Umhoh - das 1978 entstandene Sozialdrama „Die Bettlerin und der Rikschafahrer“, das das ZDF am Mittwoch zur nächtlichen Stunde ausstrahlte, ist von ihm - hat sein Handwerk in Moskau gelernt. Wieder zurück in Indonesien widmete er seine Filme den „Elenden und Vergessenen“ seiner Heimat. Und von Elend fließt sein Film über die junge Sri, die in Djakarta in die Strudel von Gewalt und Pro-

stitution gerät, geradezu über. In Asien stieß dieses Drama auf ein großes Echo, war auch an den Kinokassen ein riesiger Erfolg. Weshalb ausgerechnet dieses schwerfällige Melodram ein solcher Erfolg sein konnte, läßt sich aus westlicher Sicht schwer nachvollziehen. Denn dieser Film wirkte trotz all seiner ehrenwerten sozialkritischen Aspekte und seinen ausgelebten Emotionen eher einschläfernd als aufwühlend. Er erscheint nämlich in seiner Aufreihung endlosen Leides eintönig. MARGARETE v. SCHWARZKOPF

Die x-te Phase der Bewältigung

Waldheim sei der „fälschteste Fall ein richtiges österreichisches Problem zu bewältigen“, nämlich den Antisemitismus, sagte „Profil“-Chefredakteur Michael Lingens im Brennpunkt. Dennoch versuchte der Bayerische Rundfunk gerade dieses. Viele Stimmen aus New York und Israel kamen zu Wort, die alle Waldheim-Wähler zu „Nazis“ abstempelten; dem ARD-Korrespondenten Mikroschnikow fiel zusätzlich die „Abgrenzung gegen Ausländer“ ein, die diese Wähler wünschten. Ein wenig

pauschal wirkte dieser Teil der Sendung schon, vor allem im Gegensatz zur präzisen Analyse der innenpolitischen Schwierigkeiten, unter denen die SPÖ/FPÖ-Koalition zu leiden hat - von der VOEST-Äfäre durch die Hainburger Auen vorbei an den Weinbergen bis nach Zwentendorf. Mag es nicht sein, daß einige Waldheim-Wähler deswegen dem SPÖ-Kandidaten die Zustimmung versagten, und nicht aus Antisemitismus? Dem Professoren an der Bundeswehrhochschule Michael Wolffsohn gelang während der Sendung die Sprachschöpfung der „zweiten Phase der Vergangenheitsbewältigung“ für die Bundesrepublik. Wie viele erwartet noch? DETLEV AHLERS

Mitbringsel von Demonstranten

Auf Äckern und Wegen aufgelesen - an Stahl- und Glasgeräten für Kaputtteile, sichergestellte Molotowcocktails, Eisenstangen bis hin zu Axt und Pistole füllten im ZDF-Magazin als Nachlese der Schlacht von Brokdorf den Bildschirm: Mitbringsel heutiger Demonstrationen. Was nicht wenige Zuschauer der Berichterstattung aus Brokdorf vom vergangenen Wochenende verwundert hatte, griff Ger-

hard Löwenthal in seiner Sendung auf. Waren dort „Chaoten“ am Werk? Das griffte Wort verharmlost die Sachlage. Nach Brokdorf reisten vielmehr gut munitionierte und disziplinierte Sturmtrupps einer Bewegung, die mit ihrem „Nein“ auf allen Feldern der Politik versucht, wie ein reiches Land, ein Rechtsstaat ruiniert werden kann.

Ein an Erfahrungen reicher Bonner Grünen-Sprecher hatte in der Sendung die Chuzpe, nach dem Motto, wo gehobelt wird, fallen Späne, von Brokdorf ausgehend eine Mehrheit in unserer Gesellschaft für die Politik der Grünen zu fordern, eingeschlossen die Kollaboration mit dem SED-Regime, das für Grüne ein Staat wie jeder andere ist. „Vorleistungen“ an kommunistische Diktaturen nannte der Berliner Staatssekretär Gerd Langguth aus dem Amt von Bundes- und Justizsenator Scholz die Grünen-Strategie. Langguth weiß, wovon er spricht, wenn er auf diejenigen hinweist, die eine andere Republik wollen und ökologische Fragen für extreme Ziele mißbrauchen. Schon seine erste Analyse der 68er „Protestbewegung“ warnte vor der „Neuen Linken“ als „Vorhut“ kommunistischer Machtpolitik. WERNER KAHL

DIE WELT

Abonnenten-Service

Englisch · Französisch · Spanisch · Italienisch · Russisch Sprachen lernen - leicht gemacht



Genau richtig für den nächsten Urlaub: Sprach-Schnellkurse zum Selbstunterricht. Mit diesen Intensiv-Sprachkursen von Prof. Steiner können Sie ohne Vorkenntnisse in relativ kurzer Zeit den Grundwortschatz und typische Redewendungen der Umgangssprache lernen.

Je Sprache nach Wahl: 4 Tonbandkassetten oder 5 Schallplatten (Spieldauer 4 1/2 Stunden). Dazu ein sehr anschauliches Lehr- und Kontrollbuch. Preis für WELT-Abonnenten: pro Sprache DM 45,- (incl. Mehrwertsteuer und Versandkosten).

DER GROSSE WELTATLAS



Auf 312 Seiten gibt dieser Atlas eine neue, faszinierende Schau unserer Erde. Er zeigt sie so, wie Satelliten sie sehen: in ihren natürlichen Farben, mit besonders plastischen Reliefs und äußerst präzise.

Die klare Beschriftung mit über 56.000 Namen, einheitliche Maßstäbe, zahlreiche thematische Sonderkarten und eine farbige, reich illustrierte, fast 100seitige Enzyklopädie der Erde machen den GROSSEN WELTATLAS zu einem unverwundlichen Nachschlagewerk. Preis für WELT-Abonnenten: DM 79,80 (incl. Mehrwertsteuer und Versandkosten).

Bestellschein für WELT-Abonnenten

Bitte liefern Sie mir: Den Intensiv-Sprachkursus Englisch Spanisch Französisch Italienisch Russisch auf Tonband-Kassetten Schallplatten zum Preis von DM 45,- je Sprache (incl. Mehrwertsteuer und Versandkosten).

DER GROSSE WELTATLAS zum Preis von DM 79,80 (incl. Mehrwertsteuer und Versandkosten).

Ich bezahle den Betrag wie mein WELT-Abonnement nach Rechnungsstellung durch Abbuchung

Vorname/Name _____

Straße/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Vorw./Tel. _____

Kunden-Nr. _____

Datum _____ Unterschrift _____



ARD/ZDF-VORMITTAGSPROGRAMM

Table with TV program listings for ARD and ZDF. Columns include time (e.g., 10.00, 10.25), program name (e.g., Tagesschau, Rindzoovus der Clowns), and channel (ARD, ZDF).

Table with TV program listings for SAT 1. Columns include time (e.g., 15.00, 15.15) and program name (e.g., APF Blick, Sindbods Abenteuer).

III.

Table with TV program listings for various channels including WEST, NORD, and BAYERN. Columns include time (e.g., 18.00, 18.25) and program name (e.g., Telekolleg II, Hallo Spencer).

Table with TV program listings for RTL. Columns include time (e.g., 19.00, 19.15) and program name (e.g., Arkadien in der Mark, Parks und Gärten in Berlin).

Leipziger Weisheiten

Mit einer vielfach wiederholten Lüge wird niemals Wahrheit, und diese Lüge sei, daß in der UdSSR die jüdische Literatur unterdrückt wird...

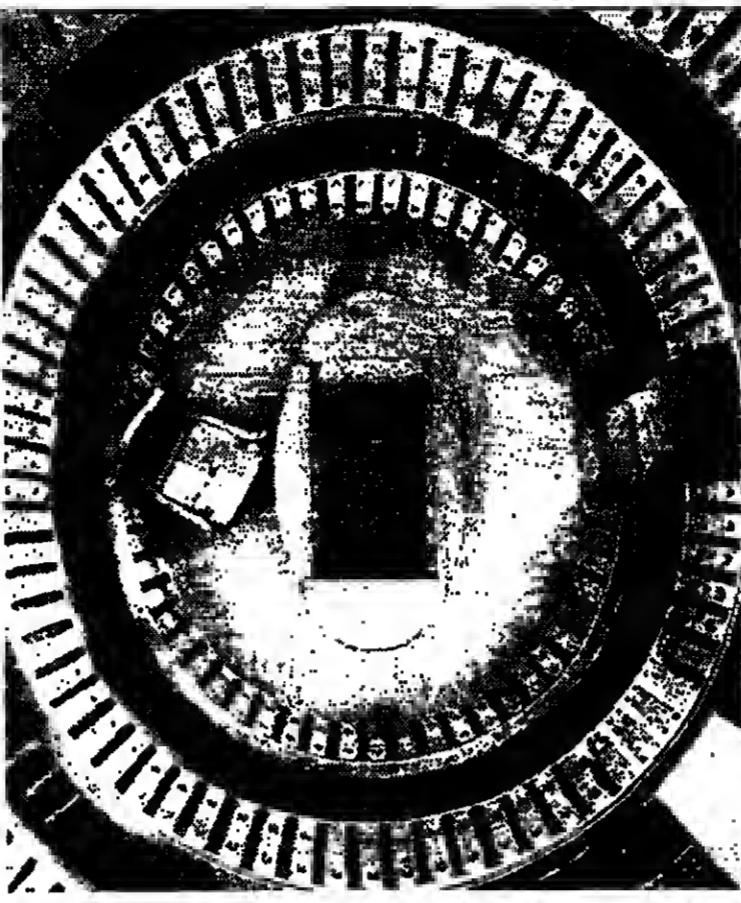
Über das Leipziger „Börsenblatt“ nimmt sowieso nicht alles so genau. Von den fünf Namen jüdischer Autoren, die es nennt, ist lediglich Scholem Aleichem richtig geschrieben...

Aber wie gesagt: antijüdische oder antisemitische Ressentiments existieren nicht. Ein Funktionär soll das einmal mit dem schlagenden Satz beweisen haben: „In der reicheren Sowjetunion kann er gar keinen Antisemitismus geben, denn bei uns kann sogar ein Jude Synagogenvorsteher werden.“

Paduas Universität feiert das 700jährige Bestehen ihrer Medizinfakultät: Die Jubiläumsschau erinnert an „Die Goldenen Jahrhunderte“ Hier wehte der Geist der europäischen Universitas

Ein faszinierendes Thema, auch für Laien: die Geschichte der ärztlichen Kunst. Die goldenen Jahrhunderte der Medizin - 700 Jahre medizinische Wissenschaft in Padua ist der Titel einer Ausstellung, die in der italienischen Stadt jetzt eröffnet worden ist...

Grundlage für alle Erkenntnisse der modernen Medizin geschaffen hat. Der gebürtige Brüsseler studierte in Löwen und in Paris, lehrte in Padua, veröffentlichte sein Hauptwerk „De humani corporis fabrica“ in Basel...



Auf dem Boden des Trichters seziierte der Professor: Das „Teatro scademico“ mit dem Leichenstuhl im Mittelpunkt

Wie revolutionär das war, zeigt ein Stich mit dem Titel „Mittelalterliche Autopsie“ neben dem ersten medizinischen Druckwerk (Venedig, 1490) „Fasciculus Medicus“ von G. Kethan. Da dozert der Doktor vom Katheder aus dem Buch des griechisch-römischen Arztes Galen...

olo bis Leonardo mit ihrem anatomischen Interesse zur Entwicklung der Medizin beigetragen haben. Kurz nach dem ersten Sezierskurs des Vesalius wird im „Bo“, der Universität, das dort noch heute zu bestaunende erste „Anatomische Theater“ der Welt errichtet...

„Metamorphose der Pflanzen“ inspiriert hat.

Präzise historische Gründe machen Padua schon in frühester Zeit zu einem Magneten für Lernende und Lehrer. Nicht nur der größte Wundertäter der Christenheit, der in Portugal geborene, 1231 in Padua verstorbene Heilige Antonius, lockte Scharen von scholares und doctores aus der ersten italienischen Universität Bologna hierher...

Zur gleichen Zeit gab der Arzt

als in Bologna immer noch nur in Gegenwart des Bischofs eine These diskutiert werden konnte, sogar Protestanten. So kam es nicht von ungefähr, daß in der heresieverdächtigten Universität von Padua Galilei und Kopernikus gelehrt haben, deren Thesen das mittelalterliche Weltbild endgültig aus den Angeln hoben.

Die Liste der großen Lehrer aus aller Herren Länder, die in Padua mit der Anatomie, der Pathologie und der Physiologie die Basis der modernen Medizin legten, ist sehr lang. In dem hier 1546 erschienenen Werk „De contagione et contagiosis morbis“ vermutet der Logiker Fracastoro lange vor der Erfindung des Mikroskops die Existenz von Mikroben. In Padua promovierte 1702 der Engländer William Harvey, der den Blutkreislauf entdeckte und 1728 in Frankfurt den ersten Text der experimentellen Physiologie veröffentlichte.

Die Hauptversammlung des Bundesverbandes Deutscher Autoren in Berlin

Austritte, Rücktritte - und Intrigen

Als der Bundesverband Deutscher Schriftsteller (VS) seinenzeit den Marsch der Lemmings in die Institut für Druck und Papier antrat, konstruierte sich alsbald der Freie Deutsche Autorenverband (FDA) als Aufgängerorganisation für alle, denen eine Vergesellschaftung der Literatur nicht behagte.

Das ging im Oktober 1977 im Bahnhofsrestaurant zu Hannover über die Bühne. Die Hauptinitiatoren waren Caspar v. Schrenck-Notzing vom Bayerischen Autorenverband und Hans Lipinsky-Gottersdorf vom Westdeutschen Autorenverband (WAV). Rudolf Hagelstange wurde erster Vorsitzender.

Nicht einmal zehn Jahre sind seitdem ins Land gegangen - Jahre überdies, die verbandshistorisch wenig erfolgreich waren, da der Gesinnungsdruck der Medien viele der sonst so widerständlichen Dichter krenzbrav im Gewerkschaftsgraben hielt.

galt und Protokoll der WAV und der OAV (Oberschlesischer Autorenverband) alsbald anfechten. Der diesjährigen Hauptversammlung, die soeben, wieder in Berlin, über die Bühne ging, scheint ein ähnliches Schicksal bevorzustehen.

Die beiden Hauptstreitpunkte waren und sind: 1. Die Forderung des WAV und des OAV nach Unvereinbarkeit einer Vorstandstätigkeit im BA und einer Mitgliedschaft im VS, um Unterwanderungen vorzubeugen; 2. die Forderung des WAV und des OAV, daß den ausländischen Verbänden, die dem BA kooperierend angehören, im BA kein Stimm- und Wahlrecht zuerkannt werden dürfe.

Im ersten Punkt scheint eine Einigung nicht ausgeschlossen, wenn ihr auch noch ein verwunderlicher Stau von Arglosigkeit und Unbelehrbarkeit entgegenzustehen scheint. Der zweite Punkt stößt indes auf eine geschlossene Phalanx, die in der absonderlichen bundesdeutschen Manier, alles internationalisierend zu woken, alles internationalisierend zu woken, alles internationalisierend zu woken...

So ist das Ende des Experiments BA offenbar vorprogrammiert. Der WAV und der OAV traten schon vor der Junitagung mit Wirkung vom 1.

Januar 1987 aus, mit dem Vorbehalt, daß sie bis dahin ihre Rechte noch voll wahrnehmen würden. Und auf der Junitagung gab auch der Hamburger Autorenverband (HAV) seinen Austritt bekannt - sogar ohne seine Rechte bis zur Klüdfingfrist noch wahrnehmen zu wollen.

Um schließlich das Maß voll zu machen, trat nach der Junitagung auch noch der alte „Rumpfvorstand“ (Klaus Motschmann, Ursula Besser, Rosemarie Fiedler-Winkler) zurück, mit der Erklärung, daß er angesichts der „Quereelen“ (es waren aber wohl mehr als Quereelen) nicht mehr in der Lage sei, eine normale Verbandstätigkeit zu gewährleisten.

Ein La Rocheffoucauld hätte als Zeuge der letzten BA-Hauptversammlung die Lebenserwartung des Vereins wohl nicht weniger skeptisch eingeschätzt als wir, seine Krankheit zum Tode möglichweise aber weniger dramatisiert. Er würde, nach genauer Beobachtung der Physiognomie, wahrscheinlich gesagt haben: „Das Politische war nur der Vorwand. Der BA geht in Wirklichkeit um die Rivalität zweier Damen im Hintergrund eine prestigehungrigen Berlinerinnen und einer mächtigsten Hamburgerin.“

Nachtschattenwelt der Hollywoodschnüffler: N. Lists Film „Müllers Büro“

Schnitzeljagd mit schrillen Typen

Wenn die Parodie blüht, steckt das verspottete Genre meist in einer Krise. So sollte in den 70er Jahren mancher mehr oder minder geglättete Western-Ulk vor allem die Tatsache verschleiern, daß die klassischen Cowboys längst abgesetzt hatten.

Doch obwohl der zynische Moralist Philip Marlowe längst seine Lizenz zurückgegeben hat, obwohl Sam Spades Jagd auf den „Maltesser Falken“ schon Legende ist, beschwor nun auch der junge Österreicher Niki List noch einmal die Nachtschattenwelt der alten Hollywood-Schnüffler.

die eines Tages mit koketterm Hüftschwung sein verstaubtes Büro betritt, scheint geradezu aus der Schwarzen Serie der 40er Jahre her einzuschneiden.

Wenn sie sich dann auch noch als Ingrid Bergmann vorstellt - „Casablanca“ läßt grüßen - ist die Zielfindung des flott inszenierten Streifens endgültig klar. Wie in den großen Vorbildern aus Hollywood entpuppt sich die Geschichte bald als verwirrende Schnitzeljagd durch feine Gangsterclubs und üble Spielunken. Niki List, der schon sein „Café Malenia“ mit prächtig schillernden Nachtwaldern bevölkerte, setzt auch in seinem zweiten Spielfilm „Müllers Büro“ auf eine handverlesene Schar schriller Typen.

Anders als bei Carl Reiner ist seine Arbeit freilich weniger als ironische Huldigung an Bogart & Co., sondern vor allem als irrwitzig überdrehtes Spektakel gedacht. Kein Wunder also, daß auch Musicals und Schlagerfilme in zweifelhafte Gesangsnummern Zielscheibe des

Spotts werden, während manche besonders schrille Unterwelt-Szene an die Kapriolen des Wiener Anti-Kommissars Kottan erinnert.

Anfangs prickelt dieser freche Cocktail aus verballhornten Klischees, pechschwarzem Humor und schlichtem Klamauk denn auch ungenießbar erstickend. Aber nachdem List seine lachhaften Helden durch etliche Slapstick-Fettnäpfcen gegäht hat, stellen sich doch gewisse Ermüdungserscheinungen ein. Dann bemerkt man auch, daß der Genre-Kritik Feinschliff und liebevolle Note fehlen und die Hauptfiguren letztlich kaum mehr als lustige Pappkameraden sind.

Immerhin aber ist in „Müllers Büro“ so viel an komischem Sprengstoff versteckt, daß selbst manche nasse Lunte kaum auffällt. Überdies scheint Niki List schon sehr genau zu wissen, daß man für das jugendliche Kinopublikum lieber einen Scherz zu viel als einen zu wenig wagt.



Pappkamerad im Fettnäpfcen: Christian Schmidt in „Müllers Büro“

Spottpokerad im Fettnäpfcen: Christian Schmidt in „Müllers Büro“

Theater am Rande der Wiener Festwochen: Narrenkastl und Serapionsschiff

Wo das Donauweibchen schwimmt

Unausgesprochen stand als Motto über den diesjährigen Wiener Festwochen das Goethesche Motto „Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen“. Gab es doch nicht weniger als zwei Dutzend Spielstätten, die ständigen Bühnen miteinbezogen. Als einer der neuen Schauplätze durfte die Spanische Hofreitschule fungieren, wo keine Lipizzaner ihre graziösen Gelenke strapazierten, dafür aber den Zuschauern vom „Theater Narrenkastl“ das Wiehern beigebrachte wurde.

Nicht zu vergessen die Mitwirkung eines Schiffes, das die Zuschauer zu Wasser zum Spielort des „Serapionsschiff“ am Lobauffer mit der von Erwin Pipilits gestalteten Geschichte des Donauweibchens brachte.

chenden Verhandlungen zu einem durchaus wünschenswerten Ergebnis führen, worauf vieles Kostbare aus den Archiven und Kellern dieser großzügigen Habsburgersammlungen als Tageslicht treten könnte.

In einem der Hallen des Messepalastes lud den Literaturliebhaber - etwas irreführend - die Ankündigung von Oskar Kokoschkas „Mörder, Hoffnung der Frauen“ ein. Man wurde jedoch nicht mit dem Original des jungen O. K. konfrontiert - er wurde übrigens vor hundert Jahren geboren - sondern mit einer mehr tänzerischen Aufführung von Peter Ily Humer gestaltet, die mit dem expressionistischen Drama Kokoschkas vor allem die Auflösung gängiger Theateraufführungen gemein hatte. Sie wurde, mit viel dröhnender Musik von Arto Lindsay und Peter Scherrer versehen, auf einer Doppelbühne gespielt, deren unterer Teil offenbar die Unterwelt im mythischen Sinn beudeuten sollte.

Neben aufwendigen und zum Teil hochkarätigen Gastspielproduktionen müssen noch die Lesungen aus Karl Kraus erwähnt werden. Namentlich auch das Lebensbild Otto Weiningers von Joshua Sobol, das Weiningers historisch gewordenen „Selbstbist“, seine, wie Ernst Bloch sagte, „einzige Utopie mitten in Be-zessionszeit“, den vehementesten Frauenhaß, den die Geschichte kennt“, neu zur Anschauung brachte.

Hat nun mit allen diesen oft kontroversen, aber teilweise interessanten und auch auf die Jugend zugeschnittenen Veranstaltungen letztlich nach Goethe bewirkt, daß „jeder zufriedener nach Hause ging“? Die Intendantin der Festwochen, Ursula Pasterk, ist durchaus dieser Meinung; ihre Absicht, den Dialog in Fluß zu bringen, ist dankenswert, aber Abundanz allein kann als Grundgedanke doch kaum standhalten, so erfreulich der Reichtum an Einfließen gerade in einem Lande ist, dessen Kulturszene wenig lebhaft zu sein pflegt.

JOURNAL

Schenk wird Leiter des Josefstadt-Theaters

Zwei Wochen nach dem Tode von Boy Gobert ist der Regisseur Otto Schenk als künstlerischer Leiter des Wiener Theaters in der Josefstadt verpflichtet worden. Schenk wird zum Jahresbeginn 1988 sein neues Amt antreten und das Haus gemeinsam mit dem vor zwei Tagen interimsistisch zum Direktor bestellten Verwaltungsdirektor der Bühne, Heinrich Kraus, leiten.

Spanischer Goldfund gibt Rätsel auf

Einen kostbaren Halschmuck aus 24karätigem Gold, den ein Amateurarchäologe vor kurzem gefunden hat, haben spanische Polizisten sichergestellt. Experten bezeichneten das Fundstück zunächst als eine keltiberische Goldschmiedearbeit. Keltiberer nennt man die im 1. Jahrhundert v. Chr. auf der Iberischen Halbinsel entstandene Mischbevölkerung der eingewanderten Kelten und der zugewanderten Kelten. Schmuckstücke dieser Art trugen aber auch Gallier und Germanen. Da dieser Halsreif in der nordspanischen Provinz bei Leon gefunden wurde, einer Stadt, deren Name auf die Zeit einer starken Besatzung durch römische Legionen zurückgeführt wird, könnte es sich bei dem Schmuck auch um eine römische Militärauszeichnung handeln.

Stauwerk gefährdet römische Festungen

Slowakische Wissenschaftler sind besorgt über die Schäden, die durch den Bau des Donaustauwerkes bei Gabčíkovo in der Südslowakei für die Archäologie entstehen werden. Sie wiesen darauf hin, daß unter dem Wasser der Donau eine Reihe von Überresten römischer Festungen, die den Übergang über die Donau beschützten, verschwinden werden.

Morgen in der GEISTIGEN WELT

„Wenn der Blinndarm die Hüftgelenke finanziert“ muß. Die Kostenexplosion verändert unser Gesundheitswesen von Grund auf. Von Paul Lüth

„Wer ausruht, liegt ganz schnell im Bach“. Georg Bauer über eine NATO-Monoverföhrung in der Nordsee.

„Im Banne des Felsbewingers“. Thilo Koch bespricht Teil I von Hans Egon Holthausens großer Bennis-Biographie.

Leonce-und-Lena-Preis für lyrischen Nachwuchs

Lyriker, die nicht älter als 35 Jahre alt sind und noch keinen Literaturpreis erhalten haben, gehören zum Aspirantenkreis für den fünften Leonce-und-Lena-Preis der Stadt Darmstadt. Die Jury läßt 18 Teilnehmer zum „Literarischen März 1987“ ein. Bis zum 1. Oktober 1986 müssen die Einsendungen beim Lektorat Literarischer März, Luisenplatz 5, 6100 Darmstadt, vorliegen.

ERIK C. WICKENBURG

3SAT

Computer ersetzt Omas Kochbuch

WILMHERLYN, Düsseldorf
Was für die Großmutter Henriette Davidis' Standard-Kochbuch war, soll für die moderne Hausfrau ein Computer werden.

Eine Revolution in der Küche verspricht der schweizerische Hersteller, der gestern in Düsseldorf die Weltneuheit präsentierte - zeitgemäß verpackt im Design von Luigi Colani.

Ob der Millionenauflage von Kochbüchern wirklich eine ernsthafte Konkurrenz erwächst, können die Schweizer vorerst nur hoffen.

Im ersten Baustein, der 80 Menüs und 280 Rezepte enthält, sind die Prinzipien verpackt, die auch für die später auf den Markt kommenden Module gelten.

Der erste Küchencomputer der Welt soll in 10 000 Arbeitsstunden von 50 Personen mit einem Aufwand von einer Million Mark entwickelt worden sein.

Seit dem politischen Wechsel im März erleben die Symbole der französischen Republik eine Renaissance

Die alte Garde marschiert wieder voran

Früher hatte de Gaulle alle 14 Tage einen ausländischen Gast, heute fällt für uns nur noch ein Orden ab, wenn der Staatspräsident dem Graf Napoleons im Invalidendom seine Referenz erweist.

Es gibt Anzeichen in Paris, daß der politische Wechsel im März auch zu einer Aufwertung von Symbolen der Republik führt - daß also auch die alte Garde wieder zu neuen Ehren kommt.

Dagegen ein uneingeschränktes Bekenntnis, ohne Vorbehalte durch die gaullistische christlich-liberale Regierung zu den Insignien, durch die sich der Staat in einer für den Bürger unverkennbaren Weise präsentiert - und sei es in der Form, wie den beiden Präsidenten der gesetzgebenden Kammer, der Nationalversammlung und dem Senat von der Garde Respekt gezollt wird.

Die Geschichte dieser Garde geht auf das Jahr 1254 zurück, als Paris seine erste Stadtpolizei erhielt.



Frankreichs schimmernde Wehr blickt zurück auf eine lange Geschichte.

FOTO: JACQUE VIOLET/GAMMA

glänzende Idee hatte, auch die Deputierten müßten mit ausgesuchter Sicherheit umgeben werden.

Am 10. November 1800 beschloß daher die Nationalversammlung das Dekret über eine "republikanische Leibgarde", wobei der Streit his heute anhält, ob Napoleon wirklich nur das Wohl des Parlaments im Auge hatte.

3000 Bürger Frankreichs rechnen es sich heute hoch an, in dieser alten Garde zu dienen, die zuletzt 1863 neue Uniformen erhielt.

Dem besonderen Staatsdienst entsprechend werden die Nationalgardisten getragen. Blaue Hosen, der weiße Gürtel und die rote Kokarde auf den Goldknöpfen sind das Pariser

Stadtwappen und die bourbonischen Lilien zu sehen, die Gardisten sind demnach staat- und königstreu zugleich.

Es hat nur noch einmal eine Veränderung gegeben: 1976 wurden die alten Vorderlader abgeschafft und durch Sabel ersetzt.

sich gerne damit - es sei ästhetischer, sagen die Gardisten.

So stehen sie jeden Tag Späler, wenn der neu amtierende Parlamentspräsident Chaban-Delmas von seinem Amtszimmer aus das Palais Bourbon betritt: 28 Angehörige der Garde Republikaine, sowie zwei Chöfs, zwei Adjutanten und zwei Offiziere reihen sich auf im Viersäulensaal, das Kommando ertönt: „Garde-vous!“

Dann schlagen zwei Tambouren dumpf die Trommeln, es könnten sich auch in der 5. Republik die Uhren danach stellen lassen.

PETER RUGE

Abiturienten packten ihre Schule ein

50 Schüler kletterten am Mittwoch abend in Papienberg (Emsland) auf das Dach ihrer „Panne“, um den größten Abiturientenstreich vorzubereiten, den das Papienburger Gymnasium bislang erlebte.

Die Überraschung war von langer Hand vorbereitet: 6000 Quadratmeter schwarze Folie wurden gekauft, Papienburger Firmen spendeten Geld für die 2000 Mark teure Aktion und bekamen dafür Werbeflächen auf der 550 Meter langen Plastikbahn.

Doch Sicherheitsrisiko?

Die Bundesregierung hat eingeräumt, daß bei Atlantikflügen mit zweistrahligen Flugzeugen Sicherheitsrisiken für die Passagiere bestehen.

Deutsche Bienen gefährdet

Pollen und Nektar ausländischer Lindenarten, die in heimischen Gärten gerne gepflanzt werden, sind nach Angaben des bayrischen Umweltministeriums für Bienen und Hummeln zumeist tödlich.

Grundig kauft Bühlerhöhe

Zum Preis von 7,8 Millionen Mark wechselte jetzt das weltberühmte Kurhotel „Bühlerhöhe“ an der Schwarzwaldhochstraße den Besitzer.

Jeder vierte sieht schlecht

Mehr als sieben Millionen Autofahrer (jeder vierte bis fünfte) gefährden den Straßenverkehr, weil sie nicht gut sehen können.

EC-Automaten im Ausland

Urlauber können von Juli an auch in Dänemark, Großbritannien und Portugal per Euroschek-Karte Reise-devisen aus dem Automaten ziehen.

Indische Rekord-Kuh

Die indische Kuh Latika hat jetzt einen neuen Landesrekord für die Milchproduktion aufgestellt.

Unsere heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der EFB First canadian energie corp., Frankfurt, bei.

ZU GUTER LETZT

Auf der Stim der wartenden Musiker bildeten sich Schweispen, die Konzert-Abonnenten irritieren scheinbar ziellos durch die Stühlerreihen - das Sinfonieorchester des Orchesters der Bonner Beethovenhalle begann am Mittwoch abend mit 20minütiger Verspätung und mit Dissonanzen.

Druck auf Walfänger wird größer

Greenpeace-Schiff „Moby Dick“ aufgebracht / Ein Hintertürchen für die Norweger

Nach mehrjährigen Protestaktionen gegen die norwegische Walfangflotte wurde das Greenpeace-Schiff „Moby Dick“ gestern von einem Küstenschutzboot der Marine aufgebracht und in den nordnordwestlichen Hafen Vardø geschleppt.

Oslø hat zwar für die diesjährige Fangsaison die Quoten von 700 auf 400 Wale herabgesetzt, andererseits stemmt sich das Land aber hartnäckig gegen ein generelles Walfangverbot.

schädigen in keinem Verhältnis zu den wirtschaftlichen Vorteilen: Lediglich 100 Arbeitsplätze hängen in Nordnorwegen von der Jagd auf die letzten Dickhäuter des Meeres ab.

Seit November vergangenen Jahres sollte eigentlich ein vorläufiger Fangstopp gelten. Die Sowjetunion und Japan stimmten neben Norwegen dem freiwilligen Abkommen nicht zu.

forderten „ein zu großes Neuinvestitionsvolumen“. Im Falle Japans winkle Washington mit dem Zaunpfahl der Einschränkung der japanischen Exporte und deren Fischereirechte, um das Land auf Kurs zu bringen.

Den Norwegern ist aber zugute zu halten, daß sie mit offenem Visier kämpfen: Island zum Beispiel hat zuvor offiziell dem Fangmoratorium zugestimmt, die 200 Wale, die trotzdem jährlich drawn glauben müssen, tun das jetzt angeblich für „wissenschaftliche“ Zwecke.

Überstunden für den toten „Kini“

In Bayern wird die Erinnerung an Ludwig II. vermarktet / Heute ist sein 100. Todestag

PETER SCHMALZ, München

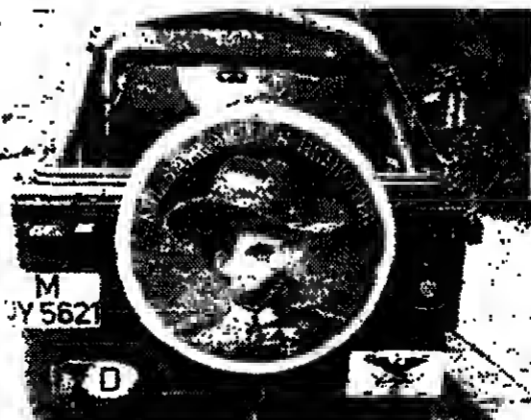
Der tote König macht Arbeit. Er zwingt sogar zu Überstunden. Die Mitarbeiter eines Kunstgewerbebetriebes im Münchner Westen müssen werktags eineinhalb Stunden länger arbeiten und auch samstags antreten, um Abziehbilder des Märchenkönigs auf Bierkrüge und Biergläser zu kleben, die anschließend in drei Elektroöfen eingetrocknet werden.

Zurückhaltender zeigt sich dagegen Lore Hammer, Mitinhaberin eines Betriebs, der seit 30 Jahren die volle Königs-Palette vom Ludwig auf der Wandfliese bis zum Ludwig-Literkrug für knapp 200 Mark anbietet.

einmal entrienen konnte („Nicht ging das Entschlicke in Erfüllung“).

Im Münchner „Karl-Valentin-Museum“ sind ab Montag schauerlich kitschige Königs-Postkarten zu bewundern, am kommenden Mittwoch eröffnet Bayerns Finanzminister in Schloß Herrenchiemsee eine Königs-Ausstellung, heute läuft in der Städtischen Galerie München ein Videofilm über das Hintergründige des Monarchen, und in einem kürzlich erschienenen Taschenbuch erweckt ein satirischer Autor seinen „vergifteterweise erschossenen und ertrunkenenweise im Starnberger See gefundenen“ Helden zu einem neuen Leben als „König Ludwig Superstar“.

„Die Amerikaner bleiben in diesem Jahr aus, da muß man erst einmal sehen, ob's wirklich ein großes Geschäft wird.“



Der Ludwig-Kult treibt die seltsamsten Blüten. FOTO: LUDWIG HÖGL

Das Geschäft mit dem toten König, den die in Bayern den „Märchenkönig“ nennen oder auch kumpellhafter einfach „Kini“, geißelt heute jährt sich zum 100. Mal der Tag seines noch immer von Käselein umwobenen Todes.

„Vom Klodeckel bis zum Bierdeckel wird jetzt alles mit Ludwig verbrämt“, registriert Hans Heindel voller Abscheu, wo doch, wie er meint, dieses Thema „einen gewissen Ernst“ erfordert, den er, Heindel, schon dadurch zeigt, daß er Vorsitzender des „König-Ludwig-Clubs“ ist und auch eine tiefe Seelenverwandtschaft zum verehrten Herrscher nicht verbergen kann: „Der König liehte es, die Nacht in der Natur zu erleben. Ich tu das auch.“

Weniger seriöse Zeitgenossen huldigen mehr dem Mammon und versuchen ihr Schnäppchen zu machen, indem sie des Königs Jugendantlitz auf T-Shirts pappen, Gipsbüsten pressen und Pfeifen für 49 Mark feilbieten, die mit dem „Kini“-Portrait verziert sind. Andere drucken Bücher zuzufuhr, in denen aus des Königs Tagebuch zitiert wird, nachdem er der Hochzeit mit seiner Verlobten, der Prinzessin Sophie Charlotte, noch

nichts, um sich die Gunst seines Volkes zu erwerben. Wie Richard Wagner berichete, war dem König, die Volksmasse verächtlich. Frisch geküßt zog sich der knapp 20jährige Jüngling aus der Haupt- und Residenzstadt zurück, brach nur nachts zu seinen legendären Schlittenfahrten auf und vermißte so das Risiko, seinen verabscheuten Untertanen zu begegnen.

Obstionen waren ihm nach eigenem Bekunden „unangenehm als Attestate“, mehr als Gesellschaft der Menschen schätzte er die der Tiere, denn „die können wenigstens nichts Dummes reden“. Er schloß sich ein in die vielen Welten seiner überreichen Phantasie, gab Bayerns Selbständigkeit hin und schickte Boten aus, zu ergründen, wie hoch der Preis von Mallorca sei, wohin er zu entfliehen wünschte.

Nur einmal noch wünschte er Bestand von seinem Volk - oder zumindest von des Volkes Vertretern: Nachdem ein Loch von 14 Millionen Mark in des Königs Kasse klaffte (nach heutigem Wert weit über 100 Millionen Mark), der Bau auf Herrenchiemsee eingestellt werden mußte und Handwerker den König mit unbezahlten Rechnungen bedrängten, da ordnete dieser an, der Landtag möge ihm zusätzliches Geld bewilligen. Doch die Regierung verweigerte eine entsprechende Vorlage und bereitete den Sturz des Regenten vor, indem sie ihn von Ärzten, die ihren Patienten nicht gesehen hatten, für unzurechnungsfähig erklären ließ.

Es war gerade diese Weltferne, dieses Unbegreifbare, das diesen König zum Magnet der Bewunderung machte, meint der bayrische Historiker, Professor Andreas Kraus, verstärkt durch seinen tragischen Tod habe er eine ungeheure Popularität erlangt, die nicht dem Regenten galt, sondern der einsamen, geheimnisumwitterten Gestalt, die man nicht kannte und auf die man alle Sehnsüchte einer viel zu nüchtern gewordenen Zeit projizierte, einer Gestalt, die zwischen Märchen und Wirklichkeit schwebte und darum über die eigene farblose Wirklichkeit hinwegstrahlen konnte. Früher, vermutet der Professor, habe sich die Sage solcher Gestalten angenommen.

Der König selbst tat jedenfalls

WETTER: Freundlich

Lage: Das Hoch über Ostfriesland verlagert sich langsam zur Nordsee und verstärkt sich noch. Es bestimmt das Wetter im größten Teil Deutschlands. Der Südosten wird noch von einem nur langsam ostwärts abziehenden Schlechtwettergebiet beeinflusst.

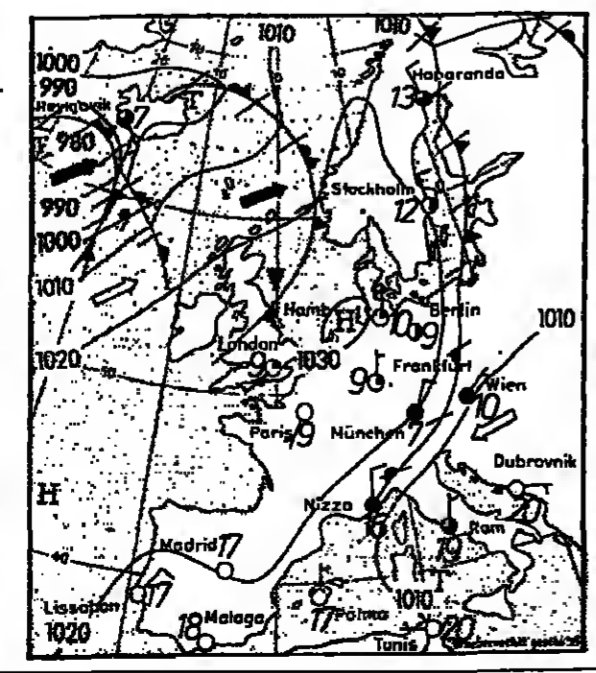
Vorhersage für Freitag: Im Südosten noch stark bewölkt und zeitweise Regen. Sonst heiter bis wolig und trocken. Höchsttemperaturen 18 bis 23 Grad, im Südosten nur um 16 Grad. Tiefsttemperaturen 7 bis 12 Grad. Schwacher bis mäßiger Wind aus Nord bis Nordost.

Weitere Aussichten: Sonntag mit Höchsttemperaturen um 24 Grad.

Sonnenaufgang am Samstag: 5.05 Uhr, Untergang: 21.39 Uhr; Montag: 11.46 Uhr, Untergang: 1.36 Uhr (* in MESZ, zentraler Ort Kassel).

Vorhersagekarte für den 13. Juni, 8 Uhr

- Hochdruckzentrum
- Tiefdruckzentrum
- wolkenlos
- heiter
- teilw. bedeckt
- wolbig
- bedeckt
- Wendepunkt
- Nordwind 10 km/h
- Östwind 20 km/h
- Südwind 30 km/h
- Westwind 40 km/h
- Nebel
- Regen
- Schnee
- Schwerer
- Gewitter
- Hochdruckgebiete
- Temperatur in °C
- Windrichtung
- Windstärke
- Kaltfront an Boden
- Kaltfront in der Höhe
- Luftströmung warm
- Luftströmung kalt
- Isobaren



Temperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Donnerstag, 14. Juni (MESZ)

Deutschland	Paris	Wien
Berlin	13	14
Bielefeld	15	16
Bremen	14	15
Dresden	13	14
Düsseldorf	15	16
Dortmund	15	16
Erfurt	13	14
Kassel	15	16
Köln	15	16
Köln-Bonn	15	16
Konstanz	15	16
Leipzig	13	14
Mannheim	15	16
München	15	16
Münster	15	16
Nürnberg	15	16
Oberstdorf	13	14
Paderborn	15	16
Saarbrücken	15	16
Stuttgart	15	16
Tübingen	15	16
Wuppertal	15	16
Zürich	15	16
Zwickau	13	14



Lockruf des Goldes in der grünen Hölle am Amazonas

Seite VIII

Windsurfer: Mit dem eigenen Brett preiswert ans Meer fliegen

Seite III

Schach mit Großmeister Pachmann, Rätsel und Denkspiele

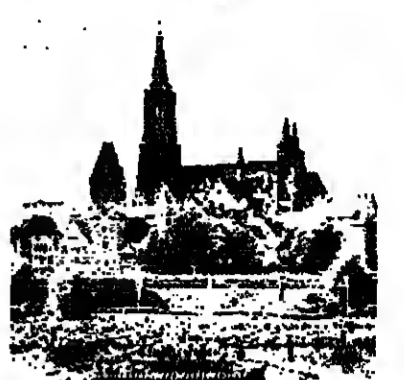
Seite VII

Zwei Urteile, auf die Reisende sich berufen können

Seite VII

Ausflugstip: So feiert die Stadt Ulm ihren Schneider

Seite VIII



Stilles Landleben im Salent - ganz ohne Reiseführer

Eigentlich wollten wir nur Käse kaufen, aber um ein Haar wären wir als frisch gebackene Besitzer einer Schafherde nebst passendem Grundstück vom Hof gefahren.

Regionen, die eine solch vielfältige mit Spezialitäten gespickte Küche aufzuweisen haben.

entierungsvermögen unbedingt notwendig sind. Kaum waren wir in die gut ausgebauten Nebenstraßen abgelenkt, als uns schlecht lesbare oder falsch aufgestellte Hinweistafeln in die verkehrte Richtung lockten.

An der Südoestecke des Salents fällt die Felsküste schroff zum Meer ab. Eine karge steinige Landschaft, die von malerischen blauen Buchten unterbrochen wird.

ten wie mitleidig auf uns herab: Nur verrückte Touristen kommen auf die Idee, sich in der größten Mittagshitze die Stadt anzusehen.

Wohlfühl hatten sich hier schon viele Völker: Griechen, Römer, Normannen, Spanier und Bourbonen, um einige zu nennen und nicht zuletzt reiche Adlige der damals mächtigen Staaten von Venedig, Genua und Neapel.

Kunstliebhaber oder solche, die sich nur in einsamen Buchten in der Sonne aalen und im kristallinen Wasser schwimmen und schnorcheln wollen, kommen hier auf ihre Kosten.

Wir besuchten Lecce, die berühmte Provinzhauptstadt, die mit ihren mächtigen Mauern Dutzende von barocken Kirchen, Palästen und lauschigen Plätzen umschließt.

Die Sonne stand schon tief als wir Otranto erreichten. Der gelbe Tuffstein der normannischen Kathedrale zeichnete sich kontrastreich gegen den tiefblauen Himmel ab.

Feste wie für Götter

Ray Charles wird das Sommerfestival auf dem Hügel der Renaissance-Stadt Macerata mit einem Jazzkonzert eröffnen, um auch das junge Publikum auf die Höhe über den Flußläufern von Potenza und Chienti, unweit von Ancona, zu locken.

diesem Jahr kaum noch eine Chance, einen der begehrten Plätze in der gewaltigen Arena oder in dem idyllischen „Teatro romano“ zu ergattern.

Gegend von Viterbo, wo nur selten einmal Regen fällt. Ein erfrischender Wind treibt nicht nur die vielen Windräder an, sondern auch die Wolken weg.

Italiens Sommerfestival auf einen Blick

Macerata: 4. Juli bis 17. August - Eintrittskarten sowie ein ausführliches Programm erhält man unter der Adresse: Arena Sferisterio - Casella Postale 92 - 62100 Macerata.

Verona: 30. Juni bis 31. August - Etwas vier Prozent der Karten werden bis kurz vor Festspielbeginn zurückgehalten und direkt an der Theaterkasse am Rundbogen 6

halten. Die Preise beginnen bei 10 000 Lire. Ravenna: 20. Juli bis 16. August - Einiges auf den Plätzen ist kostenlos, trotzdem ist eine Vorbestellung nötig.

EINLADUNG AN 96 WELTENBUMMLER:

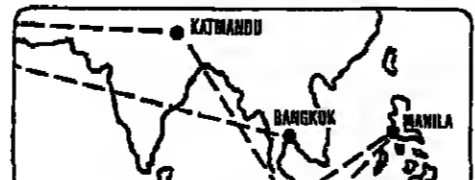
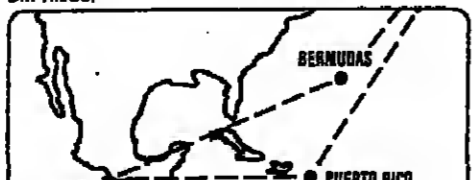
Die Welt „exklusiv“ erleben. Zwei Touristik-Profis - CONSUL Weltreisen und die Ferienflieger der Lufthansa CONDOR - bieten Ihnen drei faszinierende Möglichkeiten an, eine einmalige Art des Weltenbummelns kennenzulernen: „Fliegen exklusiv.“

1. Goffreise zu 6 der schönsten Plätze der Welt. 22.11. - 7.12.86. Sie genießen den Luxus von Spitzenhotels: 4 Tg. Bermudas im Hamilton Princess, 4 Tg. Acapulco im Pierre Marquis Princess, 3 Tg. San Juan im Hyatt Dorado Beach.

2. Abenteuer Fernost: Einblick in eine fremde Welt. 18.12.86 - 4.1.87. Katmandu, Singapur, Manila, Penang und Bangkok sind die Ziele. Luxushotels, exquisite Küche und ein exklusives Veranstaltungsprogramm machen diese Traumreise zu einer bleibenden Erinnerung.

3. Erleben Sie vier Traumziele Rund um die Karibik. 11.1. - 24.1.87. Orlando, Acapulco, Guatemala, Bermuda: eine phantastische Mischung aus Highlife und Kultur, aus Badevergnügen und Geschichte.

Bitte schicken Sie mir Ihren Prospekt. Ich interessiere mich für: Goffreise, Abenteuer Fernost, Rund um die Karibik. Name: _____ Straße: _____ PLZ/Ort: _____ Telefon: _____ Veranstalter: Consul Weltreisen GmbH - Flughafen Terminal 1, 4000 Düsseldorf, Telefon 0211-4216554



ÖSTERREICH

ITALIEN

Salzburger Land

Badgastein schenkt Lebensfreude

Weltberühmte heiße Quellen und der Heilstollen verhelfen zu mehr Fitneß und Vitalität. Golf, Tennis, Squash, Reiten, Bergwandern und Skifahren unter dem Glanz des Nationalparks Hohe Tauern...

1080-3250 m Bitte ausschneiden
Liza Minelli, Charles Aznavour, Gilbert Bécaud, Shirley Bassey, Manáger, Politiker - sie alle sind Badgasteiner...

Badgastein baut jeden auf

Bestzung Elisabethpark Hotel und Kurhaus Badgastein A 5640
Besitzung Elisabethpark Hotel und Kurhaus Badgastein A 5640

Wührer's Parkhotel Bellevue Alpenhof Bellevue Bellevue-Alm
A-5640 Badgastein
Telefon 00 43 / 64 34 / 25 71 - 0

Grand Hotel de l'Europe A-6640 Badgastein
Gesund, schön und schick mit dem SPIRITUS Gourmet- und Schichtprogramm...

tennis + kurhotel SONNENASTEIN
Aufgezeichnet mit Nützlichen verbindet DAS NÜTZLICHE: Fitness im Sommer...

Hotel Savoy *****
5640 Badgastein
Tel. 00 43 / 64 34 / 25 88

Heilung in den Tiefen der Tauern
Die natürliche, schonend wirkende Therapie bei Rheumatismus, Arthrosen, Bechterew, Asthma, Durchblutungsstörungen...

gasteiner heilstollen
Ihr Treffpunkt mit dem Glück SPIELCASINO BADGASTEIN

Hotel Augustus Terme
Tel. 0039 49 / 79 20 00
In eindrucksvoller Panoramalage

Hotel Gutenbrunn BADEN BEI WIEN
A-2500 Baden bei Wien, Pelzgasze 22
Tel.: 0043/2252/48171

HOTEL BERGHOF
Kärntenurlaub im 4-Seen-Paradies
Gepr. Haus i. romant. Karawanken-Seetal ca. 200 m v. See...

HOTEL RAUTER
4-9971 Malts in Osttirol
Tel. 0043 4853 6011, Tx. 4658

ALPEN SPORT HOTEL
KATSCHEBERHOTEL
Salzburger Karnten

Bergwandern - Schwimmen - Urlaub genießen im Tiroler Lechtal!
Sporthotel Alpenrose *****
In A-6652 Eltetal, Lechtal, Tirol, Tel. 0043/5634/6219

ROYAL
Einmalig in Österreich: Tennisplatz direkt am See

BADE- UND WANDERURLAUB IN DEN BERGEN
Ferienwohnungen im Graubünden

ALPEN SPORT HOTEL
KATSCHEBERHOTEL
Salzburger Karnten

FÜHRER FÜR IHRE GESUNDHEIT
Montegrotto Terme (VENETIEN - ITALIEN)
DER FANGO DER HEIL

MONTEGROTTO TERME
MONTEGROTTO TERME auch ABANO
Tel. 0039 49 / 79 20 00

Hotel CAESAR Terme
Hotel DES BAIS Terme
Hotel SOLJEVO Terme

Hotel ESPLANADE TERME
Hotel GARDEN Terme
Hotel MIRAMANTI Terme

Hotel CONTINENTAL Terme
Hotel APOLLO Terme
Hotel ANTONIANO Terme

Hotel CRISTALLO Terme
Hotel DELLE NAZIONI Terme
Hotel NERONIANE Terme

Hotel BELLAVISTA Terme
Hotel TERMA MONACO
Hotel MONDIA L Terme

Hotel Terme PREISTORICHE
KURHOTEL RIO D'ORO

ABRITZEN - ADRIA - CERVIA - PINARELLA
1 Kind incl. Vor- und Nachsaison

HOTEL Matilthöf
I-39021 Latsch - Meran
Südtirol Tel. 0039/473 73444

I-47036 Riccione (Adria), Hotel Kent, Tel. 00 39 / 5 41 / 4 31 69

Gliückselig ist auch ein Urlaub im HOTEL TORREMAURA
XVII Traversa - 48016 MILANO MARITTIMA

DAS NEUE GOLF HOTEL
I-48016 MILANO MARITTIMA I. S. Traversa, ein spruchwörterhaftes Hotel m. d. Komfort d. ganz großen u. d. Begehrtheit der kleinen. Beach, R. Meer, Südtiroler Mittelmeerklima, priv. Strand, rühmliche Unterhaltung...

Das sonnige Wandervergnügen! Meransen Gitschberg
Auf einem herrlichen Sonnenplateau liegt Ihnen Südtirol zu Füßen. Ein prägnantes Wandervergnügen für Naturfreunde und Familien. Idealer Ausgangspunkt für Erdenkundentouren (Dolomiten, Gardasee, Venetien)...

Hotel Riddolfi
Herrliche Lage am See, herrliche Aussicht über das Meer, herrliche Unterhaltung...

Hotel Riddolfi
Herrliche Lage am See, herrliche Aussicht über das Meer, herrliche Unterhaltung...

SCHNALLSTAL SÜDTIROL-ITALIEN
Wandern nach Wunsch

Hotel Schmitts
I-39008 Schnalstal, Pflanzliche Bäume, Kletterpflanzen, Tümpel, Ziergarten mit allen Komfort, idealer Ausgangspunkt für Wandern...

Hotel Olympiä
Schwimmbad, Tel. 00 39 / 431 / 42 24 88

Juni am Gardasee - Hotel ROSMARI, I-37018 Castelletto di Stremone. Tel. 00 39 45 / 42 80 58

IMMER GUTE IDEEN IN JOURNAL FÜR DIE FRAU
Die neuesten Mode-Trends Super-Strick-Ideen Pfiffige Frisuren Reizvolle Schönheits-Tips Phantasievolle Rezepte Aktuelle Reportagen Seitenweise Unterhaltung

Grindelwald SUNSTAR+ADLER-HOTEL
Reservieren Sie bei Ihrem Reisebüro oder direkt bei Ihrem Gastgeber: Fam. W. G. Röll, CH-3810 Grindelwald, Telefon 0041/36/545417, Tele 923 230

Lassen Sie sich mal reizen in Engelberg/Zentralschweiz
Auf zum Wanderspaß in das wunderschöne DORINT Hotel in Engelberg/Zentralschweiz! Duftende Alpenblumen schmecken, das Reizklima der Hochalpen auf sich wirken lassen...

Davos Aktive Erholung und Lebensqualität.
Auf Schritt und Tritt!
NEU: Sport- und Höherentner Davos Lichtleit. Stadion Trainingsnisch. Fussballfeld (Wasserski) Tennis- und Squash-Center Eisstadion

Ferien in Graubünden. Der Natur auf der Spur.
Pontrésina "wir kommen wieder"
Pontrésina Hotel Schweizerhof
Flings hotel des alpes

Lenzerheide-Valbella Mehr Ferien in den Ferien!
Erfolgreiche Ferienwochen in Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen Jetzt buchen!

Lenzerheide-Valbella Mehr Ferien in den Ferien!
Erfolgreiche Ferienwochen in Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen Jetzt buchen!

NACHRICHTEN

USA: Rekordjahr

1986 wird das Rekordjahr für die amerikanische Fremdenverkehrsindustrie...

AUSLANDSREISEN

„Grüne Karte“ für die Reise ins Ausland

Bundesjustizminister Hans Engelhard hat allen Autofahrern dringend geraten...

Kunst in Lugano

In der Villa „Favorita“ von Baron Hans Heinrich Thyssen-Bornemisza in Lugano werden bis Herbst 1986...

Ägypten: Straßensperrungen

Die Straßen zwischen Ägypten und dem Sudan sind für Durchreisende gesperrt worden...

Buchung nur mit Paß

Die Sicherheitsbestimmungen der amerikanischen Fluggesellschaften werden immer strenger...

Südafrika: Weniger Gäste

Südafrika hat 1985 im internationalen Tourismusgeschäft deutlich an Boden verloren...

Ratgeber für die Ferien

Dicht gepackt mit nützlichen Informationen ist auch dieses Jahr wieder der neue ADAC-Urlaubshelfer...

KLM bestellt den neuen Jumbo

Als erste europäische Fluggesellschaft hat die Royal Dutch Airlines (KLM)...

Skifahren im ewigen Eis

Wer in den Sommerwochen Skifahren möchte, braucht auf das weiße Vergnügen nicht zu verzichten...

Naßfeld wieder geöffnet

Autourlauber, die auf dem Weg in den Süden den stark befahrenen Plöckenpaß meiden wollen...



Windsurfing ist ein Vergnügen, daß von Jahr zu Jahr mehr Freunde gewinnt

LUFTFRACHT / Mit der Chartergesellschaft fliegt der Surfer am besten

Welcher Jet fürs eigene Brett?

Immer mehr Urlauber nehmen das eigene Surfbrett auch durch die Luft mit an den Strand...

lines auch zahlreiche ausländische Unternehmen, die für deutsche Reisekonzerne fliegen...

Bei den Linienflug-Gesellschaften hat der Passagier mit dem Brett unter dem Arm in Regelfall weit weniger zu lachen...

IRLAND

46 Hotels der Grünen Insel stellen sich vor

46 irische Privathoteliere bieten jetzt ihre Häuser in drei verschiedenen Kategorien an...

Die 13 „Manor House Hotels“ bieten First-class-Unterkünfte in Schlössern und georgianischen Herrenhäusern...

Mit dem Sambazug durch die Heide

Tagesausflügler aus dem Raum Hamburg können den ganzen Sommer über einen „Hauch von Intercontinety“ genießen...

Ferienstpaß für die ganze Familie im Schwarzwald: Herzlich willkommen im Steigenberger Hotel in Freudenstadt



Eigentlich liegt das Steigenberger Hotel weniger in Freudenstadt als direkt im Schwarzwald...

Die aktuellen Sommer-Angebote Ein Preisbeispiel: Im Rahmen des Sommer-Angebotes...

Freie Benutzung von Hallenschwimmbad und Sauna, Kurtaxe extra...

Für jedes weitere Kind im selben Zimmer gelten die vorstehenden Preise...

STEIGENBERGER HOTEL

Advertisement for TESSIN GARTENHOTEL VILLA MARGHERITA, featuring a villa and garden.

Advertisement for HOTEL OLIVELLA AU LAC, featuring a lake view and restaurant.

Advertisement for HOTEL ASCOVILLA, featuring a gourmet restaurant and modern amenities.

Advertisement for Kleine erlebnisreiche Gourmet-Tour, featuring a gourmet experience in the Black Forest.

Advertisement for Urlaub „First-Class“ in den MARITIM Hotels, featuring luxury beach resorts.

Advertisement for USA und CANADA, featuring travel packages to the United States and Canada.

Advertisement for HOTEL STEINBOCK Klosters, featuring a traditional Swiss hotel.

Advertisement for KULM HOTEL ST. MORITZ Sommer-Ferienfreunde im Engadin, featuring a summer resort.

Advertisement for SAVOY Arosa, featuring a luxury resort in the Alps.

Advertisement for Südamerika Flüge ab BRUAMS, featuring flight packages to South America.

Advertisement for HUIS TER DUIN, featuring a beach resort in Holland.

Advertisement for Albergo garai Enea, featuring a holiday home in the Pyrenees.

ARZTLICH GELEITETE SANATORIEN UND KLINIKEN

Part-Sanatorium St. Georg
Fachklinik für Innere Medizin und Naturheilverfahren
Rehabilitationszentrum - Nachsorge
Fachärztliche Diagnostik und Vorsorge
Interdisziplinärer 'Check Up'

Ihre Regena-Abnahme
Kur '86: 2 Wochen Europa-Kur
Auf Dauer abnehmen nach einem wissenschaftlichen Konzept.

SANATORIUM BÜHLERHÖHE
Privatklinik für Innere und Ganzheits-Medizin
Einzigartige, ruhige, heilklimatische Schwarzwald-Höhenlage (775 m) mit Blick ins Rheintal und vielen Wanderwegen, 15 km oberhalb von Baden-Baden.

Ihre Regena-Kur
Urlaub '86. Unser Angebot: 3 Wochen Bade-Kur mit großem Fitness- und Freizeitprogramm

Bandscheibenprolapsbehandlungen
ohne Operation
unsere seit vielen Jahren bewährte Causaltherapie in dafür - noch - geeigneten Fällen.

FRISCHZELLEN
einschl. Injektionen von Thymus (Bries) und von Knochenmarkszellen zur Aktivierung der Blutbildung
- 35 Jahre Erfahrung -
- 550.000 Injektionen -

Frischzellen schockgefrostet
Kurzentrum Oberland - Bad Wiessee
im Hotel Lederer am See, Postfach 3530, 8182 Bad Wiessee, Tel. 0 80 22/78 20 2

Frischzellen
Regenerationskuren
THX-Kuren
Chelat-Therapie
Ausführliches Informationsmaterial auf Anfrage.

ZELLTHERAPIE AM SCHLIEFSEE
Kurhotel Stolzen
Das kleine, individuelle Kurhotel mit der persönlichen Note in herrlich ruhiger Seeblicklage.

ZELLTHERAPIE
nach Professor Niehans
Thymuskur und Ozontherapie
Ohne Klinikaufenthalt
im Landgasthof 'Frischzelle'

Gali-Klinik
Klosterstr. 179
6732 Edenkoben
Tel.: 06323-3061

LANDHAUS KRAEF
SANATORIUM
Sehr ruhige Lage direkt am Bergpark und in unmittelbarer Nähe der neuerrichteten Tennisanlage.

Beauregard
Ein Klinikaufenthalt in sonniger Höhe.
- PSORIASIS Stoffwechseltherapie -
- NEURODermis -
- andere chronische HAUTLEIDEN und ALLERGIEN

Frischzellen
Über 30 Jahre ärztliche Erfahrung in der Behandlung nach der Original-Methode von Prof. Dr. Niehans (incl. Thymus-Zellen) im Sanatorium am Königstuhl.

Alkoholabhängig?
4 bis maximal 8 Wochen Behandlung
einseln und in der Gruppe
für Frauen + Männer • 12 Personen • Einzelzimmer, Dusche, WC, TEAM - ein Arzt - zwei Diplom-Psychologen

Fitness-Kuren
im Herzen von Hamburg
Chelat-Kur
Frischzellen-Kur
Wiedemann-Kur
Sauerstoff-/Ozon-Kur

Biologische Regenerationskuren im Harz
Zelltherapie • Sauerstoff-Mehrschritt-Therapie • Thymusstrahlentherapie
• Hamatogen-Oxygenation (HOT) • Wiedemann-Serumkuren
• Prozeduren (Haut) • Tumorschonbehandlung • stationäre u. ambulante NEU - Chelat-Therapie

Psychosomatische Privatklinik
Psychotherapie-Hypnose
Seelische, vegetative und körperliche Erkrankungen, Einzel- oder Pauschalbehandlung (Kassen), 25 Patienten

ASTHMA-KLINIK BAD NAUHEIM
Asthma - Emphysem - Bronchitis - Herz/Kreislauf
Entwicklung von Aerosol-Mitteln • Einwirkung von Carbon-Präparaten
• allergologische Diagnostik • Intensiv-Therapie und Einleitung der Rehabilitation

Frischzellen am Tegernsee
frisch im eigenen Labor zubereitet
• tierärztlich überwachte Bergschälherde
• ärztliche Leitung mit 10-jähriger Frischzellen-Erfahrung

NATURHEILPRAXIS
REGENA
Kurzentrum unter ärztlicher Leitung
Baldandamm 38, 2000 Hamburg 1
Tel. 0 40 33 80 55, Telex 216 53 3

KURKLINIKEN DR. WAGNER
Kneipp-Kuren, Bade-Kuren
Herz-Kreisl., rheumat. Formenkreis, Wirbelsäulen-Schäden, Übergewicht, Menopausensyndrom, Psychosomatische, Soz. Schwimmbad 52*, Beihilfefähigkeit!
Deutschland - kein Profiteur mehr
in 7 Tagen entschärfen und ergründen, durch die erfolgreiche Kartoffelkur
7886 Sackhausen, Krankenhaus
Telefon (0 78 41) 64 31

Sind Sie seelisch krank oder körperlich?
LEITENDE, FÜHRUNGSKRÄFTE, GEISTESARBEITER
haben weniger Therapiemöglichkeiten
- nur Sozialfürsorge ist populär -
wenn als Folge von Stress (persönlich oder beruflich) psychische und/oder körperliche Beschwerden, oft verbunden mit Abhängigkeiten (Menschen um 3) auftreten

OBERBAYERN ALLGÄU OSTBAYERN BAYERISCHER WALD

NEU! Dorint jetzt auch in Kirchham bei Bad Füssing!
Sie wohnen in chicen Zimmern und Kur-Appartements in idyllischer, ruhiger Lage am Waldrand - bis Bad Füssing nur 2 km! Sie genießen den DORINT-Komfort und werden wieder fit in unserer großen Massage- und Badesauna mit Thermal-Hallenbad, Whirlpool, Sauna, alle med. Anwendungen (beihilfefähig), Badearzt im Hause.

Sonnenhof-Hotels in Lam und Grafenau
Ferienspaß für die ganze Familie im Bayerischen Wald
Es gibt kaum etwas Schöneres als Ferien im Bayerischen Wald. Die Steigenberger Hotels erwarten Sie dort mit tollen Angeboten:

Die herrliche Welt am Tegernsee
und Ihr HOTEL LEDERER am SEE
mit Hallenbad, Sauna, Solarium, Schönheitsfarm u. Kurzentrum, Weinstube, Bar mit Tanz und Unterhaltung, zünftigen Sommer-elsstochschießen, Boccia, Gymnastik, Gesundheitsübungen.
'Sport-Aktiv-Urlaub' zu genehmigten Sommerpauschalpreisen
Halbpension ab DM 623,- pro Person und Woche (von Sonntag zu Sonntag).
Bitte rufen Sie uns an: Tel. 08022/8291
Prospektanforderung: Postfach 220/W, 8182 Bad Wiessee

A Gaudi muss sein!
... große Kinder, kleine Kinder, Wickelkinder... hier dürfen wir noch Kinder sein!
Sommerspaß im Mami-Papi-Kind-Hotel
Kindergarten, Märchenstunde, Teatralische Sportturniere, Päckchenwanderung, Kinderschwimmen, Flippy-Modenschau, Cocktailtraining, Bar-Que, Ritterschmaus, Fintee-Programme
Ihr Erlebnis-Urlaub mit netten Leuten!!!
Widentalstr. 3
8986 MITTELBERG
KLEINWALSERTAL ☎ 08329/65110

Bad Füssing
NEU!
Kun- und Sporthotel Jagdhof
3399 Kirchham bei Bad Füssing
☎ 05531-227-1

Sonnblüch
Schloßstraße 32 - 8974 Oberstaufen
Tel. 08329/10057
ERÖFFNUNGSPREISE
im neuerrichteten Oberallgäuer Kur- u. Urlaubshotel
(Eröffnung 30. 8. 86)
• Ein tolles Haus mit allem Komfort
• Herrliche Aussicht
• Wanderwege vor der Haustür
• Original-Schrottkur
• Kein Kurzugang
• Prospekt u. Angebot anfordern - es lohnt sich!

STEIGENBERGER HOTELS SONNENHOF
Für weitere Sonnenhof-Informationen schicken Sie bitte den Coupon an:
Steigenberger Touristik Service, Postf. 16 06 03, 6000 Frankfurt/M., Tel. (0 69) 21 57 11

Alpenhotel Hochtal
Urlaub beim Weltmeister
Hans Brandner mit Animationsprogramm.
Das Hotel verfügt über Zimmer u. Appartements aller Kategorien mit jedem Komfort.
Hallenbad (16 x 8 m), Kosmetische Behandl., Massagen, Sauna, Solarium, Liegewiese, Stuben, Restaurant, Bar,
ÜP DM 31-75, HP DM 45-90.
8243 Ramsau 2
Berchtesgadener Land
Tel. 0 86 57/12 01

Sommer-Erholung im Kleinwalsertal
mid. Allgäu, 1100 m hoch, beheizt, Schwimmbad u. Tennis i. Ort, 2-Zim.-Komfort-Appnt., Bad, WC, Balkon, Kleinküche, Radio, TV, Tel., Bettwäsche u. Handtüchl., inkl. tägll. Pausenservice! Hallenbad i. Haus, Sauna, Solarium, Liegewiese, 2 Pers. schon ab DM 504,-/Woche!
3 Pers. DM 64,-/Wo.; 4 Pers. DM 70,-/Wo.
Kinder bis 5 Jahren freit.
Schwandstr. 9 B, Tel. 0 83 29 / 66 51
D-8984 Riezern (Kleinwalsertal)

Hotel-Pension Bavaria
8100 Garmisch-Partenkirchen
Das neu renovierte, gemütl. Haus mit 30 Zimmern u. mit Blick auf die Berge, Balken od. Terrasse, gemütl. Speisesaal, Kamin, Vorküchen, Fernsehraum, G. G. Garmisch, Sonnenstr., Parkplatz, Nähe Kurpark u. Wälden, Wanderwege u. Bergbahnen leicht erreichbar. HP (Frühstücksbuffet u. Abendessen) i. DZ m. Du./Bad, WC DM 60,-; p. Pers. Tag EZ m. Du./WC DM 70,- bis 76,- p. Tag. Bitte Prospekt anfordern
Familie v. Thum, Telefon 0 89 21 34 65

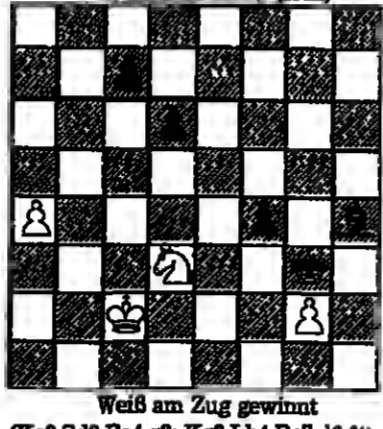
Erleben Sie die neue Obermühle
FIRST CLASS FREIZEIT IM PARK
Schnepperrangebots für Hochsommer u. Vorwinter
2, 7 und 14 Tage Arrangements:
• 2, 7 und 14 Tage ab DM 199,- p. P.
Frühstücksbuffet, Begrüßungscocktail, HP.
Wir senden Ihnen gern unsere Unterlagen.
Mühlstraße 22a, 8100 Garmisch-Partenkirchen, Tel. 0 89 21 7 040, Tx. 5 9 609

Alpenhof
Bad Tölz / Oberbayern
Urlaub, Kururlaub, Radfahren und Wandern
Neues Hotel mit modernem Komfort in idealer Lage für Kur-, Ferien- od. Kurz-aufenthalt, ruhig u. doch zentral gelegen. Zimmer mit allem Komfort, Frühstückbuffet, Hallenbad, Hot-Whirl-Pool, Sauna, Solarium, Parkplatz, Bar, G. G.
Kurverwaltung
8974 Oberstaufen
Postfach 10B
Tel. (0 83 86) 20 24

Sommer-Urlaub in der ALLGÄU STERN-Erlebniswelt
Familien-Urlaub für 1+1, 2+1 oder 2+2
Frühstücksbuffet, abwechslungsreiche Abendessen, Kinder-Club-Pass
Für 1+1 ab für 2+1 ab
106,- 188,- jeweils komplett pro Tag
Erlebnis-Urlaub allein oder zu zweit
Willkommens-Cocktail, Frühstückbuffet, Abendessen mit Spezialitätenbuffet und Schinkenbuffets
im DZ ab im EZ ab
69,- 84,- jeweils pro Person und Tag
PREIS-INKLUSIV
Hallenbad - Freibad
Sauna - Whirl-Pool
Tageskarte
Der Allgäu Stern
Anzeige ausschneiden und einstecken in
HOTELKART DER ALLGÄU STERN • 8972 SONNENHOF • ☎ (0 83 21) 40 12
Prospekte kostenlos!

SCHACH MIT GROSSMEISTER LUDEK PACHMANN

Ungarn ist ohne jeden Zweifel im Weltchess das zweitstärkste Land nach der Sowjetunion. Einmal - in Buenos Aires 1978 - siegte seine Mannschaft bei der Schacholympiade sogar vor der UdSSR.



Weiß am Zug gewinnt (Kc2,Sd3,Be4,g2; Kg3,Lb4,Be1,d6,f4)

Das große Kreuzworträtsel

Large crossword puzzle grid with clues in German and numbers indicating starting positions.

DENKSPIELE

Symbole, Symbole. Die Buchstaben AHIMOTUVWXY besitzen eine grundlegende Gemeinsamkeit. Ähnliches gilt für BCDEHIOX, vielleicht auch für K.

Zwei Urteile, auf die der Reisende sich berufen kann

Häufig wird die Urteilsentscheidung recht spontan gefällt. Und die meist unkomplizierte Buchung einer Reise vermittelt ebenfalls das Gefühl, nun gehe schon alles in Ordnung.

SCHACH

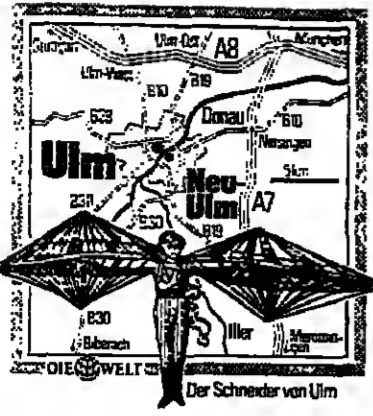
Chess puzzle section including 'Aufgabe Nr. 1373' and 'Auflösung des letzten Rätsels' with chessboard diagrams and solutions.

REISEWELT

MAGAZIN FÜR DIE FREIZEIT mit Auto, Hobby, Sport, Spiel. Verantwortlich: Heinz Hornmann.

Large travel advertisement section titled 'AUSLAND' featuring various holiday packages for destinations like Danemark, Spanien, Italien, Schweiz, and Österreich.

AUSEFLUGSTIP



Anfahrt: Von Stuttgart auf der A 8 bis zur Ausfahrt Ulm-West, von dort auf der B 10 bis Ulm. Auskunft: Städtisches Verkehrsamt, Neue Straße 45, 7900 Ulm.

Straßenfeste in Ulm

Der Schneider von Ulm hat's Fliegen probiert, da hat ihn der Teufel in die Donau neig'führt...

Trotzdem auf dem Münsterplatz ihr Können. Zur gleichen Zeit jongliert der Gaukler Peugeot in der Platzgasse mit Bällen und macht Balanceakte auf dem Einrad...

Bereits am Samstag verwandelt sich Ulm zu Ehren des Schneiders in ein großes Straßenfest. Musikgruppen, Clowns und Künstleraktionen halten in der 1100jährigen Donaustadt Einzug...



Wochenmarkt auf dem Ulmer Münsterplatz. FOTO: MERKLE

Das Ulmer Museum auf dem historischen Marktplatz präsentiert zum Thema „Die Träume des Ikarus“ Fotos von Flugakrobaten...



Auch heute noch treibt der Goldrausch Abenteurer in das Bretterboden-Lager am Rande der grünen Hölle. FOTOS: MERTES

Lockruf des Goldes in der Sierra pelada

Der Blick aus dem verschmiernten Fenster der Kneipe im Hafen Belém ist, daß noch in derselben Nacht das Goldfieber die Armenviertel leert...

er das Problem dadurch lösen, daß er den Fund bekanntmache. Ob Dichtung oder Wahrheit. Tatsache ist, daß noch in derselben Nacht das Goldfieber die Armenviertel leert...

wurden nach alter Goldgräbertradition Claims abgesteckt, zwei mal drei Meter, mehr wurde dem einzelnen nicht erlaubt.

nach physischer Leistung bezahlt. Da, wo die Trampelpfade zerbröckeln und abrutschen, hat man Leitern und Kletterhilfen aus Bambus gebaut...



Ein Nugget - für die meisten Garimpos nur ein Traum

Ich bestelle zwei wässrige Biere aus dem Styroporbehälter. Joao redet schon seit dem letzten Drink nur noch von Ouro, von Gold - von Klumpen, ja sogar von ganzen Bergen von Gold...

wicht aus der feuchten Erde. José wurde zum ersten Glückspilz der Sierra pelada und blieb bis heute Idol und Vorbild Tausender von Goldsuchern.

Baracke mit dem Ordnungspersonal und der Polizei. Mit einem rotleuchtenden Aufleber am Helm, „Visiter“, stehe ich kurze Zeit später am steilen Hang der Cava, dem Loch der Hoffnungen...

Jeden Tag wird aus dem Loch Gold im Wert von mehr als einer Million US-Dollar herausgekratzt. Geld, das in die Taschen der Claim-Besitzer und des Staates fließt. Seit die Regierung das Gebiet abgesperrt hat, Alkohol und Frauen aus dem Lager verbannt...

Als ich nach drei Tagen in einem Bus das Camp verlässe, ist mir klar, daß ich einen Crash-Kurs in Sachen Mensch mitgemacht habe. Viel habe ich in der kurzen Zeit über die Pizarros, die Cortes, die Hutvers und die Londons und natürlich über die 40 000 Joaos erfahren.

Über den Wolken...

Hoch über dem Atlantik findet wieder ein regelrechter Luftkrieg statt. In die Auseinandersetzungen sind diesmal britische Charterfluggesellschaften verwickelt...

Richard Branson gilt in England als Musterbeispiel des Ideenreichs. Fraglich ist dennoch, ob seine preiswerten Angebote nicht alle kaufmännischen Überlegungen auf den Kopf stellen...

FERIENHAUSER, FERIENWOHNUNGEN

Advertisement for vacation homes and apartments in various countries including Austria, France, Germany, Portugal, and the Netherlands.

HOTELS

München - Ihr erstes Haus in der Bundesrepublik wird die amerikanische Hotelgruppe Radisson im September in der bayerischen Landeshauptstadt eröffnen...